

# پیش

سال دوم شماره ۱۴

کمیته همبستگی با مبارزات مردم ایران (هانوفر)

اطلاعاتی در باره اقدامات دولت ۱۵ هـ  
اسبابیا بر ضد مهاجرین و پناهندگان

گوش ای از شرایط طاقت فرسای زندگی در ایران  
از زبان یک کارگر تاسیسانی ۱۱ هـ

مراکش: اعتراض و شورش کارگران و تحبدستان ۹ هـ

ملحوظاتی بر نتایج انتخابات مجلس سراسری آلمان  
سرانجام انتخابات "آلمان متحده" در تاریخ دوم دسامبر برگزار  
شد و همانطور که انتظار می‌رفت به پیروزی ائتلاف دمکرات مسیحیها (CDU)  
سویا مسیحیها (CSU) و لیبرال‌ها (FDP) انجامید.  
جدول شماره یک که با بررسی روزنامه‌های مختلف آلمانی زبان تهیه شده،

بر علیبه استرداد  
دستجمعی و گسترده  
پناهندگان مبارزه کنیم!

ناکنون به مناسبت مای  
مختلف و به کرات خوانندگان  
کرامی را از سباست‌های ضد -  
پناهندگی دول عضو بازار  
مشترک به طور عام و دولت  
آلمن به طور خامی، و نیز  
عواقبی که با به اجرا در -  
آمدن قانون خارجی‌ها در  
آلمن، پناهندگان و مهاجرین  
با آن رو ببرو خواهند شد  
(بوبیه امکان استرداد آنها)  
مطلع نموده ایم و حمه نشکل -  
های پناهندگی و همچنین  
۲ هـ

خبر ایران، پناهندگان و جهان

صفحات ۱۸ تا ۲۱

مبارزات دهها هزار نفره کارگران  
فولاد آلمان ۱۰ هـ

انتشار اخبار ترورهای جمهوری اسلامی  
در مطبوعات ۸ هـ

های صحبت یک زن کارگر ۲۲ هـ

**نایه های رسمی** ۲۴ هـ

کنفرانس وزرای داخلی آلمان ۱۶ هـ

برگزاری اولین کنگره قانونی کنگره ملی آفریقا  
در آفریقای جنوبی

۱۵ هـ

ارشاد رفیقانه

درخواست هواداران جبهه ملی  
از دولت جمهوری اسلامی ۱۳ هـ

**سرنگون باد رژیم جمهوری اسلامی - زنده باد انقلاب**

## بر علیه استرداد دستجمعی و گسترده پناهندگان مبارزه کنیم!

تعداد کتری به دلایل سیاسی کشته می‌شوند و ما به اهالی شویندیورک نیز پناهندگی سیاسی نمی‌بهمیم."

با این توجیهات که البته چیزی جز جمل حقایق نیست تلاش می‌شود تا زمینه ذهنی لازم برای استرداد گسترش و نسخه جمعی پناهجویان آسمانه شده و چنین الگا شود که این استرداد امری قطعی و برگشت نابایراس است. با این حال واقعیت اینست که مبارزه مشکل همه ما جریانات، سازمانها و عنصر فعال در امور پناهندگی با همراهی و مشارکت فعال تسویه پناهندگان می‌تواند مانع علی شدن این طرح گردد و یا لاقل از گسترشی و ابعاد فاجعه بگاهد.

در رابطه با مبارزه مشکل و هدفمند در این زمینه، پیشنهادات مشخص مانند:

۱- سازماندهی آکسیونها و فعالیت‌های اعتراضی مانند تحصن، راهپیمایی، اعتضاب غذا، نوشتن نامهای سرگشاده به مقامات مسئول و جلب حمایت سازمانها و تشکلهای انسان دوست و بر نفوذ نسبت به متن این نامهای ...

نوع هر آکسیون می‌بایست منطبق با مجموعه شرایط محیط و میزان ارتباطات و نیروی تشکلهای و فعالیت‌های پناهندگی در هر مکان مشخص تعیین شود.

نکه مهم و کلیدی در سازماندهی آکسیونهای اعتراضی، تدارکات و تبلیغات گسترده حول این آکسیونهاست به نحوی که حتی الاماکن خیر این اقدامات در مطبوعات و رسانه‌های گروهی آلمان منعکس شود.

بر اساس تجربیات ما در صورتی که این آکسیونها با همکاری تشکلهای فعل آلمانی و ملیتی‌ها (بیگر) بیویه ترکها) سازماندهی و برنامه ریزی شوند و در صورتی که بتوان از قبل خبرنگاران مطبوعات و رسانه‌های گروهی آلمان را از وجود این آکسیونها با خبر کرد، امکان موققت بیشتر می‌بایشد.

۲- در شرایط کوتاه اطلاع یافتن از اقدامات دولت در هر استان و فشارها و تضییقات وارد بر پناهندگان در استانهای مختلف آلمان یک نیاز عاجل است . به اعتقاد ما یک راه بسیار موثر در این زمینه مشکل شدن در- شوراهای پناهندگی (Flüchtlingsrat) هر استان می‌بایشد.

شورای پناهندگی (Flüchtlingsrat) جمعی است مرکب از نمایندگان تشکلهای و عناصر آلمانی و غیر آلمانی فعل در امور پناهندگی. شوراهای پناهندگی هر استان جزو تشکلهای فعل، مطلع و با نفوذ پناهندگی می‌باشند. این شوراهای چه با یکیگر و چه با سازمانها و نهادهای انسان

توبه پناهندگان را به مبارزه مشکل بر علیه این سیاستها دعوت کردیم. اینک در آستانه سال ۹۱ شایط و زینهای جدی برای اخراجهای دست جمعی آنسته از پناهجویانی که تقاضای پناهندگی‌شان رد شده ، فراهم شده است، و آنچه که تا ~~می‌توان~~ به دیجه شد و تردید نگیریسته می‌شود تا به واقعیتی هولناک بدل گردد.

تا قبیل از به عمل در آمدن قانون جدید خارجیها، رسیدگی به امور و بررسی مسئله استرداد و یا عدم استرداد پناهجویانی که تقاضای پناهندگی‌شان بطور قطعی (۱) رد شده بود ، بر طبق قواعد و قوانین وضع شده در ایالت‌های کوئاکون آلمان و به صورت مستقل از طرف دولت هر ایالتی صورت می‌گرفت. به این ترتیب تاکنون در بسیاری از ایالت‌های آلمان، استرداد پناهندگان به کشورهایی که خطرات جانی، شکنجه و یا حتی تعقیب برای آنها وجود داشت (از جمله به ایران) با منوعیت روپرتو می‌شد و به همین جهت پناهندگان ، از این کشورها حتی اگر تقاضای پناهندگی‌شان رد می‌شد، به کشورهایی‌شان باز گردانده نمی‌شدند. اکنون در قانون جدید خارجیها موضوع رسیدگی به وضعیت پناهجویانی که تقاضای پناهندگی آنها رد شده، به امری سراسری بدل گردیده است . این به معنای آنست که در سطح کشور آلمان و به طور سراسری تصمیم گرفته می‌شود که منوعیت استرداد پناهندگان شامل چه کشورهایی خواهد شد و آنچه که مسلم است تعداد این کشورها بسیار اندک خواهد بود . در مورد شخص ایران، باید گفت براساس شواهد موجود، به احتمال قریب به یقین نام آن از لیست کشورهایی که استرداد پناهندگان به آن منوع بود، حذف خواهد شد.

دو نمونه از این شواهد که ما در جریان آنها قرار گرفتیم، چنین می‌باشد - در دیداری که اعضای شورای پناهندگان (Flüchtlingsrat) - استان نیدرزاکسن با وزیر داخلی این استان در تاریخ ۱۴ دسامبر ۱۹۹۰ داشته‌اند، این امر از طرف شخص وزیر داخلی مورد تأکید قرار گرفته است که به احتمال ۹۹ درصد نام ایران در لیست کشورهای فوق الذکر نخواهد بود .

- و دیگر اینکه در جلسه‌ای که اوایل دسامبر با شرکت قنات عالی استان نیدرزاکسن و برخی از ولایت‌داران گفت، در رابطه با ایران و کشورهایی مانند آن چنین گفته شده است : " در ایران، اتیوپی، افغانستان و ... نسبت به شهری مانند شویندیورک

بر علیه استرداد  
دستجمعی و کسرده  
پناهندگان مبارزه کنیم!

و سازمان پیاده‌شده جهانی درباره وضع ایران، اخبار اعدام زندانیان سیاسی، اخبار مبارزات مردم ایران بر علیه رژیم جمهوری اسلامی و ... استفاده کرد.

ثالثاً "برای تأثیر بر افکار عمومی مردم آغان طبعاً" تنها مواد و ماتریال درباره شرایط ایران کافی نیست. می‌بایست حمایت و سپاهی تشکلها و جریانات سیاسی آغان و ملیتی‌های دیگر را جلب نمود، از روزنامه‌ها و نشریات پیشو خواست که اخبار مربوط به ایران را منتشر نمایند، با همکاری افراد علاقمند جلسات اطلاعاتی تشکیل ناد و ... ما از مدتها بیش قعالیتی‌های را در زمینه‌های فوق آغاز کردیم و آماده‌یم در این عرصه‌ها و سایر عرصه‌های پیشنهادی یا دیگر تشکلها و عنصر علاقمند همکاری نماییم.

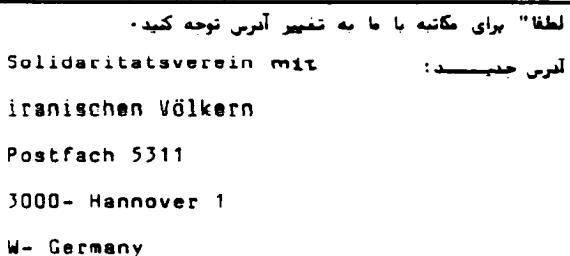
جنبش پناهندگی در برابر یک آزمایش بزرگ قرار دارد. هر گونه ستسی و سهل انگاری، پاسویسم و انفعال می‌تواند عاقبت جیران ناپذیری به نسبال داشته باشد.

ما همه تشکل‌های پناهندگی و تمامی پناهندگان را فرا می‌خوانیم که در فرمت اندک یافی مانده در مقابل استرداد پناهندگان و پایمال نمودن حقوق مهاجرین و پناهندگان به مبارزه مشکل نست بزندن.

تاریخ نگارش - دسامبر ۱۹۹۰

پادشاهی:

۱- منظور پناهندگانی هستند که تقاضای پناهندگی‌شان به طور نهایی رد شده و امکان تجدید نظر در حکم رسیشان وجود ندارد.



دولت و مدافع حقوق مهاجرین و پناهندگان در ارتباط می‌باشند و بخدا "از روابط نسبتاً نزدیکی با خبرنگاران و رسانه‌های گروهی آغان برخوردار هستند. مشکل شدن در شواهی پناهندگی هر استان به تشکلها و عناصر ایرانی فعال در امور پناهندگی کلک می‌کند از وضعیت ملیتی‌های دیگر، جدیدترین قوانین و مقررات در مورد پناهندگان و مهاجرین، وضعیت استانهای دیگر و ... بهتر مطلع شوند و بخدا" اقدامات اعتراضی را به کل افراد و جریانات مشکل در این شواهی سازمان دهنند.

آ- جمع آوری و ترجمه اطلاعات و اسناد معتبر درباره شرایط ایران و شناساندن این شرایط به مردم آغان. اسناد و اخبار جمع آوری شده می‌بایست منعکس کننده خلقان حاکم در ایران، نقش حقوق ابتدایی انسانها، استعراش کشجه و اعدام زندانیان سیاسی، سرکوب اقلیتی‌های ملی و مذهبی، سرکوب حقوق زنان، اجرای قوانین و احکام اجتماعی و عهد عتیق اسلام، تضیيق حقوق ابتدایی کارگران و تهیستان و ... باشد.

در این رابطه بهتر است به چند نکه توجه کرد: اولاً" باید کوشید اخبار و اطلاعات جمع آوری شده، بیویه مربوط به شرایط ایران پس از میرک خیی و به قدرت رسیدن رفسنجانی باشد. زیرا استدلال دولت آلمان چنین است که کویا پس از رئیس جمهور شدن رفسنجانی "لیبرالیسم" و "میانه روی" بر ایران حاکم شده، حقوق بشر دیگر چون سابق نقش نمی‌شود، موازین "دیکاتیک" و معتبر بین المللی رعایت می‌شود و ...

ثانیاً" هر قدر این اطلاعات و اخبار سنتیت بیشتری داشته باشد بـه همان نسبت از کار برد و بـهای بیشتری برخوردارند. در این رابطـه می‌توان از اعترافات رژیم در رابطه با سرکوب آزادیها، اخبار مربوط بـه سنگار زنان، گزارشـهای سازمانهای بـین المللی چون سازمان عفو بـین الطلـل

### خوانندگان گرامی!

برای این شماره پویش نر بخشن برخورد به ذین مقاله" گـلـاخـی رـفـسـجـانـی در تـبـلـیـغـهـ اـسـلـمـیـ " تـهـیـهـ شـدـهـ بـودـ کـهـ بـهـ عـلـتـ تـراـکـمـ طـالـبـ چـاـپـ آـنـ بـهـ شـعـارـهـ بـعـدـ موـكـولـ مـیـکـددـ.

**برای احراق حقوق پناهندگان و مهاجرین متشکلاً مبارزه کنیم!**

## ملاحظاتی بر نتایج انتخابات مجلس سراسری آلمان

جدول شماره یک - نتایج انتخابات مجلس سراسری آلمان

انتخابات مجلس سراسری آلمان - دوم دسامبر ۱۹۹۰		انتخابات مجلس شرقی آلمان فرال ۱۹۸۲		جمهوری آلمان غربی		جمهوری آلمان شرقی		جمهوری آلمان غربی	
دروصد	درومند	دروصد	درومند	دروصد	درومند	دروصد	درومند	دروصد	درومند
۱۱،۶۰۴،۴۱۸	۲۸،۲۲۵،۲۹۴	۶۶۹۶۵۷۳	۹،۱۶۶،۲۲۵	۲۷،۸۲۰،۱۰۰	۱۳ به صندوق ریخته شده				
۱۱،۵۴۱،۱۵۵	۲۷،۲۲۲،۸۱۲	۴۶،۴۴۴،۰۵۸	۹،۰۲۱،۷۸۸	۲۷،۰۴۲۲،۲۷۰	۱۳ معترض				
۹۲/۳	۸۲/۳	۲۲/۸	۲۲/۷	۲۸/۶		بردم شرکت کنندگان			
۴۰/۸	۴/۲۱۰/۵۹۸	۴۴/۲۱۶/۲۶۱/۵۲۲	۴۳/۸	۲۰،۳۵۲،۳۶۷	۴۱/۸	۲۰،۲۲۴،۳۵۶	۴۴/۲	۱۶۰۵۷۸۰،۱۱	CDU—CSU
۲۱/۹	۴/۵۲۵/۵۲۲	۲۷/۰	۱۴۰۲۵۷۶۲	۲۲/۵	۱۵۵۲۹۹۲۲	۲۴/۲	۲۰،۱۸۸۴۵۱	۱۲،۰۳۸۱،۵۲۶	(مسیحی دمکراتها)SPD
۵/۲	۶۰۸/۹۲۵	۹/۱	۲/۴۴۰/۹۱۲	۱۱	۵۱۲۲۹۹۳۶	۱۲/۹	۱۱۶۶۵۶۷	۱۰/۶	(لیبرالی)FDP
۴/۹	۵۷۲/۸۰۴	۸/۲	۲/۱۲۴/۲۵۶	۵/۱	۲۲۴۶۷۶۶	۶/۱	۵۵۵۲۳۰	۴/۸	بزرگسازی Bündnis ۹۰
۱۶/۴	۱/۸۹۲/۳۸۱	—	۲/۴	۱۱۲۹۲۹۰	۱۱/۱	۱۰۰۲۸۱۴	۰/۳	۱۲۶۴۷۶	PDS لیست چپ
۱۰/۲	۱/۲۲۲/۲۶۲	۱/۲	۵۱۲۸۱۷	۴/۱	۱۹۵۱۷۲۲	۲/۸	۲۲۴۲۷۰	۴/۲	سایرین

علاوه بر این بیش از ۵۵۰ هزار تن (بیش از یک درصد کل آراء) رأی —

باطله به صندوق ریختند.

این واقعیت که بخش قابل ملاحظه از مردم یا در انتخابات شرکت نکرده و یا رأیهای باطله به صندوق ریختند از یک نشانه ناراضیتی از وضعیت موجود و از سوی دیگر نشانه بدینی و همجنین بیتفاوتی بخشی از جامعه آلمان نسبت به انتخابات است. بیه علاوه اگر به حساب آوریم که از مجموع جمعیت آلمان فرال حدود ۴/۲ میلیون تن (یعنی حدود ۷ درصد جمعیت) مهاجر و پناهنه هستند و اصولاً "محروم از حق شرکت در انتخابات" میباشند، در میابیم که نقریباً "سی درصد جمعیت آلمان در انتخابات شرکت نداشتند".

با این حساب احزاب ائتلاف حاکم (CDU—CSU و FDP) که مجموعاً "۵۴/۸ درصد آراء معترض را به خود اختصاص دادند، در واقع حدود ۳۸ درصد (۳۸/۲۶ = ۵۴/۸ × ۲۰% = ۳۸/۳۶) کل آراء جمعیت آلمان را — بخش سر خوش دارند. یعنی حتی با معیارهای پذیرفته شده بورژوازی ساینده‌گان ۳۸ درصد اهالی علاوه بر مولکین خود بر ۶۲ درصد بقیه‌هالی نیز حکومت می‌کنند. این حداکثر چیزی است که دعکاری بورژوازی می‌تواند، عرضه کند!

نتایج انتخابات دوم دسامبر را در مقایسه با انتخابات سال ۱۹۸۲ آلمان

فرال و انتخابات چند ماه پیش مجلس آلمان شرقی — قبل از الحاق

این کشور به آلمان غربی — نشان میدهد.

همانکونه که در جدول ۱ ملاحظه می‌گردید، در مجموع ۲۲/۲ درصد از کسانی که دارای شرایط حق رأی بودند، در این انتخابات شرکت نکریاند و این میزان نسبت به انتخابات سال ۱۹۸۲ در آلمان فرال و انتخابات سال ۱۹۹۰ مجلس آلمان شرقی به طور محسوسی بالاتر است.

پایین آمدن تعداد شرکت کنندگان در انتخابات اخیر بیویزه در مورد مردم آلمان شرقی مشهود است. همانطور که در جدول فوق مشاهده می‌شود، در انتخابات مجلس آلمان شرقی ۹۲/۳ درصد مردم شرکت کرده بودند. در حالیکه در انتخابات اخیر تنها ۲۴/۸ درصد شرکت نمودند. بعده بیارث دیگر تنها در ظرف چند ماه ۱۸/۶ بر تعداد کسانی که در انتخابات شرکت نکریاند افزوده شده است و این عدد در عمل سی انتخابات شرکت نمودند. اعمادی و دلسردی خویش را نسبت به تبلیغات مربوط به "آلمان متحده" و عده و عیدهای طبقات حاکم به نایش گذاشتند.

## ملاحظاتی بر نتایج انتخابات مجلس سراسری آلمان

در حالیکه ائتلاف حاکم به رهبری هلموت کهل توانست منافع طبقه حاکم را در آلمان فرمال نمایندگی نموده، به آمال و آرزوهای بخشی از مردم دو آلمان پاسخ نهد و خط مشی سیاسی روشنی را به پیش برد.

اما شکست سوسیال دمکراتها در انتخابات اخیر تا حدودی تحت الشاع شکست باز هم بزرگتر و غافلگیر کننده حزب سیزها قرار گرفت. حزب سیزها با زنده اصلی این انتخابات بود. این حزب که در سال ۱۹۸۳ با بدست آوردن ۵/۹ درصد آرا برای اولین بار وارد مجلس آلمان فرمال شد و در سال ۱۹۸۲، رقم قابل ملاحظه ۸/۳ درصد آرا را به خود اختصاص داد، در انتخابات اخیر با کسب ۴/۸ درصد آرا در منطقه آلمان غربی حتی نتوانست به مجلس راه پابد (۲) و در منطقه آلمان شرقی

جدول شماره ۲ - مقایسه درصد آرا سوسیال دمکراتها با احزاب CDU - CSU

CDU - CSU	SPD	سال	CDU - CSU	SPD	سال
۴۴/۹	۴۵/۸	۱۹۷۲	۳۱/۰	۲۹/۲	۱۹۴۹
۴۸/۶	۴۲/۶	۱۹۷۶	۴۵/۲	۲۸/۸	۱۹۵۳
۴۴/۵	۴۲/۹	۱۹۸۰	۵۰/۲	۲۱/۸	۱۹۵۷
۴۸/۸	۲۸/۲	۱۹۸۴	۴۵/۲	۲۶/۲	۱۹۶۱
۴۴/۳	۳۲/۰	۱۹۸۷	۴۲/۶	۲۹/۲	۱۹۵۸
۴۴/۳	۳۵/۷	۱۹۹۰	۴۶/۱	۴۲/۲	۱۹۶۹

نیز ناکریوشد در ائتلاف با جریان "اتحاد ۹۰" (Bündnis ۹۰) و با کسب ۱/۶ درصد آرا، تنها به ۸ کرسی از مجموع ۶۶۲ کرسی مجلس سراسری آلمان قناعت کرد (۲۰)

شکست بیرونی‌ای حزب سیزها و اکتشای متفاوتی را در درون این حزب برانگیخت. تو جناح اصلی درون این جریان یعنی "واقع گرایان" و "بنیاد گرایان" هر یک کوشیدند به نحوی علت شکست در انتخابات را به گردن جناح دیگر بیاندازند.

از مجموع اظهار نظرها و مباحثات درونی حزب سیزها می‌توان دو نظریه و دو راه حل متفاوت و متناقض را تشخیص داد.

نظریه اول که عدتاً "واقع گرایان" آن را نمایندگی می‌کنند، علت شکست حزب سیزها را نزعهای داخلی بین جناحهای مختلف حزب، نواقعی موجود

نمایندگی برای انتخابات دوم دسامبریک پیروزی بزرگ برای ائتلاف حاکم و یک شکست سنگین برای احزاب سوسیال دمکرات (SPD) و سیزها (کرونه) به حساب می‌آید.

آنچه که به سوسیال دمکراتها مربوط می‌شود، آنها در انتخابات اخیر با تachsen تها ۲۳/۵ درصد آرا، کمترین میزان آرا را از سال ۱۹۶۱ به این سو بدست آورده‌اند.

جدول شماره ۲ مقایسه است بین درصد آرا سوسیال دمکراتها با احزاب CSU - CDU در تاریخ انتخابات مجلس سراسری جمهوری فرمال آلمان از سال ۱۹۴۹ تا سال ۱۹۸۷ و هجدهمین انتخابات مجلس سراسری آلمان متحد" در سال ۱۹۹۰.

جدول شماره ۲ - مقایسه درصد آرا سوسیال دمکراتها با احزاب CDU - CSU

با نتیجت در جدول شماره ۲ می‌بینیم که سوسیال دمکراتها از آغاز دهه ۸۰ تاکنون به طور مداوم نفوذ خود را در جامعه از دست داده و یک سیر نزولی پیموده‌اند. اول سوسیال دمکراتها در انتخابات حاضر نیز ادامه این روند نزولی می‌پاشند.

آن شکست بیشتر تعھول عوامل متعددی است که بررسی آنها از حوصله مقاله حاضر خارج است. ما در اینجا تنها به یک عامل اشاره می‌کنیم که از نظر تعیین خطیشهای سیاسی روز اهمیت ویژگی دارد و آن عبارت است از موضوع "اتحاد دو آلمان" و برخورد سوسیال دمکراتها به آن. بر برخورد نسبت به این موضوع مهم که در ماههای اخیر تا حدود زیادی سایر مسائل روز را تحت الشاع خویش قرار داد سوسیال دمکراتها همراهه در حاشیه قرار داشتند و سیاستی متزلزل و بویثیات اتخاذ نمودند.

## ملاحظاتی بر نتایج انتخابات مجلس سراسری آلمان

در درون حزب بود، در طول دهه ۸۰ رفته از تشکلهای خود جوش شهوندان و کار در خارج از پارلمان فاصله گرفت، بیشتر و بیشتر به احزاب رسمی بیانوای شیاهت پیدا کرد و نقش بدنه و پایه آن در - تضمیم کیریها و اتخاذ سیاستهای حزب، کمتر شد. تحقق این روندها از یکسو به جنبای حزب از پایگاه اجتماعی آن و از سوی دیگر به عقیق تر شدن شکاف بین رهبری و بدنه حزب انجامید. این شکافها بیویه در زمانهای عمیق تر شد که حزب سیزها در ائتلاف با سویال نمکانها به حکومت برخی از استانهای آلمان فدرال رسید.

حزبی که خود را بدیل "احزاب بیانوای با ثبات" و از جمله سویال نمکانها تعریف میکرد، تمام هم و غمیش این شد که در ائتلاف با سویال نمکانها به حکومت بررس و هنگامی که در ایالتیانی نظر برلین و نیورزاکن به قدرت رسید علا" تفاوت چندانی با سایر احزاب بیانوای نداشت و ندارد.

اما واقعیتی که هیچیک از دو گرایش اصلی درون سیزها در مباحثات اخیر شان به آن توجه نداشتند و در سطح پایه‌پری عمل میکرد اینست که سیزها از نظر چشم انداز و افق سیاسی خلع سلاح شدند و با شعارها و اهداف سیاسی فعلی‌شان دیگر نمی‌توانند جذبیت سابق را داشته باشند. دو پایه‌ی که در گذشته باعث جذبیت حزب سیزها برای بخشی از جامعه می‌شد، عبارت بود از پا فشاری سیزها بر سئله حفاظت از محیط زیست و موضوع صلح جهانی و خلع سلاح. امروز دیگر سیزها در هیچیک از دو موضوع فوق نسبت به احزاب نیرومند دیگر پیشتر نبستند و نمی‌توانند بدیل متعایزی ارائه دهند.

تا آنجا که به حفاظت از محیط زیست مربوط می‌شود، امور دیگر همه احزاب، از نمکانات سیبیخیا کرفته تا سویال نمکانها خود را مدافعان حفاظت از محیط زیست جا زده و با وارد کردن این موضوع به برنامه‌ها و شعارهای خویش، علا" حزب سیزها را در این زمینه خلع سلاح کریماند.

جنیش صلح نیز که در دوران "جنگ سرد" و رقابت تسلیحاتی دو پیمان نظامی ناتو و ورشو پا گرفته بود و یکی از بنیادهای تبلیغات وافق سیاسی خویش را مبارزه برای جلوگیری از جنگ ما بین دولتهای عضو دو پیمان منکر و در رأسان آمریکا و شوروی قرار نداده بود، اینکه با تغییر ساختار سیاسی جهان، پایان یافتن دوران "جنگ سرد" و محتمل بودن انحلال پیمان ورشو به طور چشکی افول کرده و دیگر نمی‌تواند باهمان محتواهای سابق به حیات خویش ادامه دهد. تصادفی نیست که امروزه از راهبیهای جنبدین ده هزار نفره طرفدار از این صلح و خلع سلاح جهانی

در ساختار تشکلاتی حزب و تغایل بیش از حد آن به بدنه و پایه حزب، کافی نبودن اختیارات رهبری و عدم وجود شخصیت‌های شناخته شده در - سطح سراسر آلمان می‌باشد. طبق این نظریه وجود جنگ و جنگ دائمی بین جناحهای مختلف حزب، اعتقاد مردم را از سیزها سلب کرده و از این حزب تصویر یک جریان متزلزل و بیشتر از وجود آورده است. این نظریه راه حل بیون رفت سیزها از بحران را در نگرانی در ساختار تشکلاتی حزب، گذاشت مركز نقل تبلیغات انتخاباتی بر شخصیت‌های شناخته شده حزب و افزایش اختیارات رهبری جستجو می‌کند. از جمله طرفداران معروف این نظریه یودکافیش رئیس فراکسیون سیزها در ایالت هسن و هایده روله سخنگوی این حزب هستند.

نظریه دوم که عدتاً از جانب "بنیاد گراها" یا کسانی که به اصول و شعارهای اولیه حزب سیزها در هنگام تأسیس این جریان پایبند هستند نمایندگی می‌شود، علت شکست انتخاباتی سیزها را در گرایش به راست این حزب، ناتوانی این حزب در ارائه یک الترناتیو (بدیل) چپ و کم بیان دادن به کار خارج از پارلمان و همچنین بی‌توجهی به سازماندهی جنبشها و مبارزات اجتماعی در خارج از چارچوب پارلمان می‌داند. بنابراین نظر بخش بزرگی از کسانی که در انتخابات شرکت نکردند، طرفدار یک بدیل چپ در جامعه هستند و از آنجا که نه سیزها و نه حزب حاکم سابق در آلمان شرقی (PDS) یک بدیل چپ را نمایندگی نمی‌کنند، آنان ترجیح دادند انتخابات را تحریم نمایند.

این نظریه روشنگری و کار در خارج از پارلمان و شکل بحشیدن به یک الترناتیو چپ در جامعه را پیشنهاد می‌کند. از جمله طرفداران ایمن نظریه یوتاپیتفورت و یودکوفولمر هستند.

قطعاً بی‌توجهی به کار خارج از مجلس و تبدیل شدن حزب سیزها به جریانی که اساساً در جستجوی راههای برای معامله و ائتلاف با سویال نمکانها و وارد شدن در حکومت است از یکسو و بی‌سیاستی، انتخاباتی اخیر سیزها و جدا افتادن این حزب از پایگاه توبیخی خویش بوده است.

حزب سیزها که به شکل یک جریان سراسری در سال ۱۹۸۰ و در - ارتباط مستقیم با فعالیت تشکلهای خود جوش شورون-سان (Bürgerinitiative) تأسیس شده بود، خود را به عنوان الترناتیو (بدیلی) در مقابل "احزاب بیانوای با ثبات" و رسمی موجود تعریف می‌کرد و سیاست تشکلاتی اعلام شده‌اش دخالت نادن هر چه بیشتر بدنه و پایه حزب در تصمیم کیریها و تأمین حداکثر نمکانی

## ملاحظاتی بر نتایج انتخابات مجلس سراسری آلمان

از تهاجم به حقوق و مستاوردهای دیکتاتوریک جامعه، مستاوردهای جنبش کارگری آلمان و همچنین حقوق پناهندگان و مهاجرین به همراه خواهد آورد.

اینکه ائتلاف حاکم در این تهاجم جدید تا چه اندازه موفق خواهد بود، در درجه اول بستگی به چند و چون واکنش جامعه نسبت به این تهاجم و میزان مقاومت مشکلی دارد که در برابر سیاستها و اهداف این ائتلاف صورت خواهد گرفت.

تاریخ نگارش مقاله: دسامبر ۹۰

### یادداشت‌ها:

۱- جدول شماره ۲ از روزنامه نویه پرسه مورخ اول دسامبر ۹۰ اقتباس شده است.

۲- طبق مقررات انتخابات دوم دسامبر، تنها حزبی می‌توانست به مجلس نماینده بفرستد که حداقل در یکی از مناطق آلمان شرقی یا غربی بیش از ۵ درصد آرا را به خود اختصاص دهد و حزب سیزهای در محدوده آلمان غربی کمتر از حد نصاب لازم (۵ درصد) رأی آورد.

۳- جدول زیر که از نشریه Rote Fahne مورخ ۸ دسامبر ۹۰ اقتباس شده، مقایسه‌ای است بین تعداد کرسی‌های جریانات مختلف مجلس سراسری آلمان بر قابل اکثر تا دسامبر ۹۰ و تعداد این کرسی‌ها پس از انتخابات دوم دسامبر.

تعداد کرسی‌های مجلس از اکبر دوم دسامبر ۱۹۹۰	تعداد کرسی‌های مجلس از اکبر دسامبر ۱۹۹۰ به بعد	ما به التفاوت کرسی‌ها
۲۰۵	۲۱۹	+۱۴
۲۲۶	۲۲۹	+۱۳
۵۲	۷۹	+۲۲
۴۲	۰	-۴۲
۷	۸	+۱
۲۴	۱۷	-۷
۲	۰	-۲
۶۶۳	۶۶۲	مجموع کرسی‌ها

۴- از جمله اهداف و سیاست‌های احزاب فاشیستی که توسط ائتلاف حاکم به پیش برده شده است، می‌توان از الحال آلمان شرقی به آلمان غربی، تشديد و نامن زدن به جو ناسیونالیستی و نژاد پرستانه در سطح جامعه، افزایش فشار به "خارجیها"، مردود کردن و استرداد پناهندگان و کوشش در جهت محدود کردن باز هم بیشتر حقوق دیکتاتوریک در جامعه نام بود.

بر کشورهای اروپایی خیری نیست. بدین ترتیب سیزهای حتی با معیارها و بر چارچوب فعالیت سیاسی خودشان ناگزیرند برای اینکه در مقابل سایر احزاب چیزی که عرضه داشته باشند به تجدید تعریف خود پرداخته، محتوای فعالیت سیاسی خویش را نگرگنند و افق و چشم انداز سیاسی خود را روشن نمایند. از نتایج دیگر انتخابات دوم دسامبر شکست سنگین حزب نئوفاشیستی جمهوری خواهان (REP) بود. جمهوری خواهان که همین یک سال پیش بر انتخابات پارلمان اروپا حدود ۷ درصد آرا را به خود اختصاص داده بودند، در این انتخابات چیزی در حدود ۲ درصد رأی آوردهند و به مجلس راه نیافتدند.

از جمله عوامل شکست جمهوری خواهان اختلافات درونی آنها بود که منجر به اخراج، کارگری و دلسردی بخشی از اعضاء و کادرهای فعال این جریان گردید.

عامل دیگری که بر شکست جمهوری خواهان موثر بود، فعالیت جریانات ضد فاشیستی و افشاگری‌های نسبتاً وسیع بر علیه احزاب فاشیستی بود. عامل مهم دیگری که باعث شکست این جریان شد، این واقعیت است که ائتلاف حاکم در آلمان به شکل "معقول تر و منجیبتر" بسیاری از اهداف و سیاست‌های احزاب فاشیستی و از جمله جمهوری خواهان را به پیش میرد.<sup>(۱)</sup> و بسیاری از هواداران سیاست‌های راست افراطی ترجیح

می‌دهند به جای جریانات بی ثبات و ضعیفی چون جمهوری خواهان و یا انجمن خلق آلمان (DVU) احزاب ائتلاف حاکم (CDU-CSU-FDP) را انتخاب نمایند.

نکته‌ای که در پایان می‌بایست بر آن تاکید کرد اینست که پیروزی ائتلاف نت راستی حاکم در انتخابات مجلس سراسری آلمان، بی‌کمان دور جدیدی

## انتشار اخبار نرورهای جمهوری اسلامی در مطبوعات

قول نادهند نا با درج این اخبار در نشریات خود، در افشاری جمهوری اسلامی ما را پاری نمایند." و همچنین در آنجا وعده داده بودیم که "نتیجه کار را متعاقباً" به اطلاع خوانندگان خواهیم رساند." در رابطه با نتیجه کار، تا زمان چاپ این مطلب مطلع شدایم که در هفته نامه آلمانی زبان "Rote Fahne" و ماهنامه "Unsere Stimme" مطالی در این رابطه انتشار یافته است که گلش آنها را برای اطلاع خوانندگان عزیز در زیر به چاپ می‌رسانیم.

◆ ◆ ◆

انتشار اخبار مربوط به ترویسم جمهوری اسلامی در مطبوعات آلمانی زبان در پویش شماره ۱۲ از انتشار یک اطلاعیه مطبوعاتی به زبان آلمانی درباره ترویسم جمهوری اسلامی و ارسال آن به همراه لیست اسامی برخی از قربانیان این ترویسم در خارج کشور برای نشریات و رسانه‌های گوناگون آلمانی زبان ذکری به میان آورده بودیم. در همین جهت در پویش شماره ۱۳ به اطلاع خوانندگان گرامی رسانیدیم که "تاکنون چند نشریه طرفدار حقوق خارجیها، ضمن استقبال از این اقدام به ما

### Unsere Stimme Nr. 10

## Presseerklärung

Kleine der Opfer vom Terrorismus der islamischen Regierung

Bijan Pascali, am 19.08.1990 in London durch einen Bombenanschlag in seinem Video-Laden  
 Ali Akbar Mohammadi, geflohener Flugzeugführer des ehemaligen Parlament präsidenten Befreiungsfront, am 10.01.87 in Hamburg  
 Hamid Reza Tschitgar, Mitglied des Zentralkomitees der Arbeiterpartei Irans, am 19.08.1987 in Wien  
 Amir Hussain Amir Parvis, der Ex-Minister des Schahs, am 18.07.1987 in London  
 Ahmad Talebi, ein Flüchtling, im August 1987 in der Nähe von Lemassos in Zypern  
 Mostafa Ebneri und abdolkhanen Hajdabodzadeh, Mitglieder der Volksmojdahedin, in Oktober 1987 in der Türkei aufgefunden worden  
 Hader Tavakoli und Ali Tavakoli, Flüchtlinge, am 02.10.1987 in England  
 Mahmud Jekband, Flüchtlinge am 16.10.1988 in Koratschi\_Pakistan  
 Abdolhosein Bayar Ahmadi, Mitglied der Organisation "Derafsh Kaviani" in Juni 1988 in Dubai  
 Abdolrahman Ghassemi, der Generalsekretär der "kurdischen Demokratischen Partei (KDP)" am 13.07.1988 in Wien  
 Abdollah Ghaderi Azar, der Europapräsident der KDP am 13.07.1988 in Wien  
 Fadel Nolla Mahmud Basul, der irakische Kurde am 13.07.1988 in Wien  
 Ebrahim Sepid Dashti Basut, Flüchtlinge am 07.08.1988 in London  
 Gholam Keschawars (bürgerlich Bahman Djawadi), Mitglied der "kommunistische Partei Irans" (KPI), am 28.08.1988 in Larnaka\_Zypern  
 Jussef Raschidzadeh Schahinabed, Flüchtlinge am 26.08.1988 in Larnaka\_Zypern  
 Sedigheh Kamanger, Mitglied im Zentralkomitee der KPI am 04.09.1988 an der iranisch\_iranische Grenze  
 Hussein Mirsedini, Mitglied der Volksmojdahedin am 22.03.1988 in Istanbul  
 Karem Rajdevi, Mitglied der Volksmojdahedin am 24.04.1989 in Genf  
 Ali Kashefpour, einer der Führer der "kurdischen demokratischen partei\_revolutionärer Teil" am 15.08.1990 in Ankara\_Türkei  
 Efet Gazi, eine kurdische Oppositionelle am 06.09.1990 in Schweden  
 Sirus Elahi, Mitglied der Organisation "Derafsh Kaviani" am 23.10.1990 in Paris

### Das Leben der iranischen Flüchtlinge ist in Gefahr!

Iranische Immigratinnen und Flüchtlinge in europäischen Ländern, u.a. auch in der BRD haben keine Lebenssicherheit. Seit Jahren ermordet die islamische Regierung ihre im Exil lebenden politischen Gegner. Bisher wurden dutzende iranischer Flüchtlinge und Immigranten in Frankreich, BRD, England, Schweiz, Österreich, Türkei, Pakistan, Zypern usw. ermordet.

Hamid Reza Tschitgar, Abdolrahman Ghasemliu, Gholam Keschawars, Kasem Rajdavi sind nur einige Opfer der Terrorakte des iranischen Regimes.

Auch jetzt hat die islamische Regierung die Krise am Golf ausgenutzt, um ihre Terroraktivitäten zu erweitern. So wurden Mitte August 1990 Ali Kashefpour und Efet Gazi - zwei kurdische Oppositionelle - in der Türkei und in Schweden ermordet. Das letzte Opfer war Sirous Ellahi. Er wurde am 23. Okt. 90 ermordet, nachdem am 22. Okt. die EG-Staaten den Namen der islamischen Regierung von der Liste der menschenrechtsverletzenden Regierungen gestrichen hatte !

Das jetzige Problem der iranischen Flüchtlinge ist ein Problem aller Flüchtlinge. Denn, wenn es der islamischen Regierung gelingt, ihre Terrorakte im Ausland weiterhin fortzusetzen, ohne dabei in irgendeiner Form behindert zu werden, dann könnten auch andere diktatorische Regime dies zum Vorbild nehmen und ihre politischen GegnerInnen im Ausland umbringen.

Solidaritätsverein iranischer Völker

### Iran lässt morden

Während die Aufmerksamkeit der Weltöffentlichkeit auf die Golfkrise gelenkt ist, verfolgt das Regime im Iran Oppositionelle bis ins europäische Ausland. So wurden in Schweden, Deutschland und der Türkei Iraner ermordet. Wo Zeugen Beweise für die Beteiligung des iranischen Regimes vorlegten, wurden diese von den europäischen Regierungen einfach übergangen. (nach Korrespondenz, Hannover)

Rote Fahne 48/1990

## مراکش: اعتراض و شورش کارگران و تحبدستان

بیش از ۲۰ تن کشته و صدها نفر زخمی شدند. فرستنده BBC "تعداد کشته‌گان را بیش از ۱۰۰ تن نکر کرده است" و روزنامه "Taz" در گزارش روز ۱۸ دسامبر خود از کشته به مراتب بیشتری سخن می‌گوید. طبق این گزارش، بسیاری از کسانیکه در درگیریها جان خود را از مست داده‌اند، به صورت مخفیانه دفن شدند و مجروه‌های بسیاری بدون کمک پوشکی به حال خود رها شده تا هلاک شوند.

علاوه بر این "کیته اکسیون برای آزادی زندانیان سیاسی" در مراکش، نام بیش از ۱۰۰۰ تن که در درگیری‌های اخیر بازداشت شدند را به ثبت رسانده و اعلام نموده است که علاوه بر شکنجه‌های گوناگون، خطر اعماق بسیار ازدیگرهای کار اجباری در جنوب مراکش، حبس‌های طولانی

مدت و اعدام، دستگیر شدگان را "شیدنا" تهدید می‌کند.

بر طبق گزارش خبرگزاریها، شورش‌های مراکش تا چند روز بعداز ۱۴ دسامبر همچنان ادامه داشته و داده آن به شهر "رباط" پایتخت مراکش نیز کشیده شده است. هم اکنون دانشگاهها توسط نیروهای نظامی اشغال شده‌اند و کنترل پلیس سیستماتیکی در سطح شهرها صورت می‌گیرد. بنا به گزارش روزنامه "Taz" ، اتحادیه‌ها معتقدند که پلیس خود در ایجاد این شورشها دست داشته است ولی واقعیت امر، که همه مفسران و آگاهان سیاسی نیز بدان اذعان دارند، حکایت از یک طفیان خود انگخته مرمی می‌کند.

□

به گزارش روزنامه دی تاکس تایپونگ (در روزهای ۱۷، ۱۵ و ۱۸ دسامبر ۹۰) ، در چندین شهر مراکش از جمله "فالس" ، "قینطره" ، "آفادیر" ، "مراکش" و "نادر" (Nador) ، مردم در اعتراض به افزایش شدید قیمت‌ها، در مدد بالای بیکاری و فقر فراموشی به خیابانها ریختند. روز جمعه ۱۴ دسامبر دو اتحادیه بزرگ، مراکش به نامهای کنفرانسیون مکراتیک کارگران "CDT" و اتحادیه عمومی کارگران "UGTM" فراخوان به اعتراض عمومی پیروزه داده بودند و از مردم خواسته بودند از خانه‌های خود خارج نشوند. عصر این روز ، هزاران تن از مردم زحمتکش و تهییت کسانی که زیر بار فقر، گرسنگی و بیکاری له می‌شوند و هیچ چشم اندیاز و افق بهتری برای زندگی خود، تحت شرایط موجود آن کشور نمی‌بینند، حسیان زده و خشمگین، بدون توجه به درخواست و توصیه اتحادیه‌ها مبنی بر ماندن در خانه‌ایشان، به خیابانها ریخته و با شعار "مرکز بر حسن سگ" (منظور سلطان حسن پادشاه مراکش است) به مراکز پلیس و نظامی حمله کردند. علاوه بر این برخی از کارخانه‌ها و مراکز دولتی، اتوبوسها و هتلها نیز به آتش کشیده شدند. نیروهای اوتین و پلیس که مجهز به انواع و اقسام سلاحهای ضد شورش بودند با شدت عمل هر چه تعاسی و حشیانه به جمعیت حسیان زده‌گریم آوردند . طبق گزارش اتحادیه‌ها و پژوهشان در حمله نیروهای امنیتی،

منتشر شد :



## آگهی

تاب پ متنون فارسی با کیفیت بالا  
و قیمت مناسب پذیرفته می شود .  
مناقصیان می توانند برای تماس با  
اینجانب با نشانی " کمیته همبستگی  
با مبارزات مردم ایران " مکاتبه  
نمایند .

## مبارزات دهها هزار نفره کارگران فولاد آلمان

اتحادیه از ترس اینکه اوضاع از کنترل شان خارج شود، به زیوبند با کارفرمایان پرداختند و در مذاکرات ۶ نوامبر به خواستهای کارگران پشت نموده و به افزایش تنها ۶ درصد اضافه مستمزد و عدم اجرای ۳۵ ساعت کار هفتگی تا آوریل ۱۹۹۵ تن دادند. در این مبارزات اگرچه کارگران نتوانستند خواستهای خویش را به کرسی بنشانند و در مقابل سازشکاری و زیوبند رهبران اتحادیه با کارفرمایان به مقاومت مشکل دست بزنند اما موفق شدند با به نعایش گذاشتن گوشطای از توان و ظرفیت مبارزاتی خویش، کارفرمایان را به وحشت انداخته و به عقب نشینی وادراند.

منابع-Rote Fahne شماره‌های مورخ ۲۲ و ۱۵، ۸، ۱

نوامبر ۱۹۹۰

پادشاه:

۱- برای اگاهی از نتایج مذاکرات مربوط به تعریف صنعت فلز رجوع کرد  
به پویش شماره ۲، مقاله "توافق اتحادیه فلز با کارفرمایان، پیش روی یا عقب نشینی؟"

۷

در ماه نوامبر گذشته کارگران صنایع فولاد آلمان در ارتباط با تعریف کار جدید، دست به مبارزات و اعتراضات گسترده‌ی زیند. نقطه اوج این اعتراضات، اعتراض اخطار آمیز ۴۵ هزار کارگر فولاد در روز ۱۵ نوامبر و همچنین اعتراضات اخطار آمیز، تظاهرات، اجتماعات و بخشنده بستن خیابانها توسط ۶۰ هزار کارگر فولاد در روز ۲۸ نوامبر بود.

روحیه مبارزه طلبی کارگران در اجتماعات روز ۲۸ نوامبر نسبت به روز ۱۵ نوامبر از سطح بالاتری بخوبی دارد. در این روز کارگران تقریباً در تمامی مناطقی که جامعه‌ای فولاد وجود دارد، دست به آگسینهای اعتراضی زیند. در روز ۲۸ نوامبر از جمله کارگران مجتمع Hoesch در دورتموند و همچنین کارگران فولاد شهرهای بوخوم، مول هایم و دویسبورگ به خیابانها ریختند. خواستهای اصلی ایشان اجرای فوری ۳۵ ساعت کار در هفته و ۱۰ درصد اضافه مستمزد بود. کارگران همچنین خواستار شدند که در صورت عدم تحقق خواستهایشان و به بن بست رسیدن مذاکرات مربوط به تعریف کار، مسئله اقدام به اعتراض نامحدود به رأی گذاشته شود.

قبل از این اعتراضات کارفرمایان قصد داشتند در مذاکرات تعریف جدید کار، به تهاجم وسیعی دست بزنند و اعلام کردند که نتایج مذاکرات در هر حال بایستی برای کار فرمایان بهتر از نتایج مذاکرات صنعت فلز باشد. (۱) کارفرمایان برای تعریف جدید خواست افزایش تنها ۳/۸۴ درصد به مستمزدها و عدم اجرای ۳۵ ساعتکار هفتگی تا تاریخ اول اکتبر ۱۹۹۶ را مطرح می‌کردند. اما اعتراضات کارگران فولاد و ظرفیت نسبتاً بالای مبارزه‌جویی ایشان تأثیرات محسوسی بر کارفرمایان و روند مذاکرات تعریف کار داشت. تا آنجا که کارفرمایان از خواستهای اولیه خویش عقب نشته و مجبور شدند امتیازاتی به کارگران بدھند.

با این حال کارگران فولاد در اعتراضات اخطارآمیز و تظاهرات خود نشان داده بودند که این حد از عقب نشینی کارفرمایان را کافی نمی‌دانند و تأکید کردند که اگر کارفرمایان ۱۰ درصد اضافه مستمزد، اجرای ۳۵ ساعت کار هفتگی و سایر خواستهای کارگران را نبینند، اقدام به یلد اعتراض عمومی می‌پایست به رأی گذاشته شود.

از سوی دیگر این مبارزه جوی کارگران، رهبران اتحادیه را ناکریز کرد در ابتدا به حیاتی از خواستهای کارگران بپردازند و این خواسته‌ها را مبنای مذاکرات خویش قرار دهند. اما هنگامی که مبارزات کارگری در حال اوج گیری بود، مذاکرات اول نوامبر به بن بست رسید و مسئله به رأی گذاشتن اعتراض نامحدود می‌پایست در مستورکار قرار می‌گرفت، رهبران

### پیوشر

مانته کیتی هستگی با مبارزات مردم ایران:

Solidaritätsverein

آدرس:

mit iranischen Völkern

Postfach 5311

3000- Hannover 1

West Germany

به اشتراک:

المان

یکاله ۲۸/۸۰ مارک

ششهه ۱۵ مارک

دیگر کشورها

یکاله ۲۱/۲۰ مارک

ششهه ۱۶ مارک

تمام قیمتها م محاسبه هزینه پستی است.

تک فروشی: ۱/۵ مارک

## کوشه ای از شرایط طاقت فرسای زندگی در ایران از زبان یک کارگر تاسیساتی

س- چقدر بدھی نارید؟

ج- قبل از فروش خانه ۲۲۰ هزار تومان بدھی ناشتم ولی الان کتر شده، البته در این میان، بعد از چندین سال کمی هم از خرید لباس برای بچه‌ها احساس نداشت کردم.

در بخش نیکی از مصحابه، خبرنگار از علی اکبر دینی می‌خواهد، اکبر انتقادی ندارد، مطرح کند تا به چاپ برسد. وی در پاسخ می‌گوید:

از یک سال پیش سیستم فاضلاب بیمارستان از کار افتاده و هیچ کس هم به فکر مرست کردن آن نیست، در حالی که خود مسئولان می‌باشند این فاضلاب حدود ۲۰ کیلومتر پایین تر به زاینده رود می‌رسد و در آن اطراف مردم آب آشامیدنی خود را از زمینهای اطراف خود تأمین می‌کنند.

س- این مطلب را به مسئولان بیمارستان اطلاع داده‌اید؟

ج- بارها به صورت شفاهی گفتم. خودشان هم می‌باشند ولی تأثیری نداشته است. از نظر من رفع اشکال فاضلاب بیمارستان مهتر از نگهداری خود بیمارستان است.

س- مسئولان بیمارستان در این مورد کوتاهی می‌کنند؟

ج- مشکل در جایی بالاتر از مسئولان بیمارستان قرار ندارد. آنها را مقص نمی‌دانم.

س- فکر می‌کنید این مسئله به استانداری یا شهرداری مربوط است؟

ج- به آنها هم مربوط نیست. به نظر من مسئله باید از طرف سازمان بهزیستی و دانشگاه اصفهان حل شود. متأسفانه محیط زست هم در این توزد کاری نگردد است.

در ادامه مصاحبه گز می‌رسد:

..... چرا فکر کردید با فروش خانه‌تان و وارد شدن در کار حمل و نقل می‌توانید زندگی بهتری داشته باشید؟

ج- چاره نیکی نداشتم. اگر این کار را منی‌کردم، حداکثر تا دو سال دیگر کل خانه را باید بابت بدھی هایم می‌هادم. بی‌آنکه بولی برای رهن خانه یا خرید وانت داشته باشم.

س- شما یک کارگر فنی هستید. تصور می‌کنم از تخصص خود بهتر می‌توانستید برای بهبود زندگی‌تان بجهه برداشی کنید.

ج- بفرمایید به چه شکل تا یاد بگیرم.

س- می‌توانستید کارهای تأسیساتی کنترات کنید. یا با کسی شریک شوید که سرمایه از او باشد و نیروی کار از شما و یا در شرکت‌های تأسیساتی

یکی از نشریات چاپ تهران به نام "صنعت حمل و نقل" در شماره ۸۹ خود مصحابه دارد با یک کارگر تأسیساتی. نام وی علی اکبر دینی است ۱۸ سال سابق بیمه و ۱۳ سال سابق کار به عنوان کارگر فنی تأسیساتی در "بیمارستان شهدیکار چمران" اصفهان نارد. وی پس از سالها کار طاقت فرسا اکون تنها چاره خود و خانواده‌اش را در این بیمه است که خانه‌شان را به فروش برسانند تا بلکه بتوانند وضعیت مشقت بار زندگی‌شان را سروسامان دهند.

از آنجا که وی در این مصاحبه تصویری واقعی و روشن از مشکلات و - مشوارهای زندگی خود و خانواده‌اش بدست می‌هد و این تصویر در عین حال منعکس کننده وضعیت اسف بار زندگی بخش بزرگی از مردم ایران است اقدام به درج بخشنامی از این مصاحبه ممنوع است. مصاحبه بیننگونه آنکار می‌شود:

سوال- فروش خانه آخرین راه حلتان بود؟

جواب- بله، هیچ چاره نیکی نداشتم.

سوال- پیش از این درآمدتان چقدر بود؟

جواب- با اضافه کاری ۶۲۵۰ تومان از بیمارستان می‌گرفتم و ۹ هزار تومان هم از شرکت شیمیایی مفتاح سپاهان. ولی مجموعاً ۸۷۲ هزار تومان بیشتر دست را نمی‌گرفت.

س- اقساط پرداختی داشتید؟

ج- اصلاً به پرداخت بدھی هایم نمی‌رسید. چون قرارداد کارم بـ شرکت تمام وقت بود اجباراً در ماه سه هزار تومان می‌دادم به یک نفر تا دو روز در میان ۱۲ ساعت به حایم در بیمارستان کار کرد. نزدیک به ۴ هزار تا ۴۵۰۰ تومان هم هزینه ناهار، سیگار و وقت و آمد خودم می‌شد. چون فاصله رفت و برگشت بین شاهین شهر و اصفهان حدود ۸۰ کیلومتر است.

س- هر دو روز ۱۲ ساعت در بیمارستان کار می‌گردید؟

ج- ۲۴ ساعت کار می‌گردم، ۴۸ ساعت آزاد بودم. ۱۲ ساعت بعدی را ناگزیر بودم خودم سرکار حاضر باشم. چون شبها بود.

س- خانه را چقدر فروختید؟

ج- یک میلیون و سیصد هزار تومان.

س- این بول را چگار کردید؟

ج- ۶۴ هزار تومان دادم یک وانت نیسان خریم، ۵۵۰ هزار تومان هم یک خانه رهن کردم. بقیه‌اش را هم بابت بخشی از بدھی‌هایم پرداختم.

## کوشای از شرایط طاقت فرسای زندگی در ایران از زبان یک کارگر ناسیساتی

کارخانها را برداشت و گفته تولیداتتان را با قیمت آزاد به مردم بفروشد.

خوب، در این شکل من کارگر، باید نصف برآمد سالانظام را مثلاً "برای خرید یک مستگاه کولر بدhem". سایر تولیدات هم همینطور. هیچکس با این حقوقهایی که دولت می‌دهد نمی‌تواند زندگی کند. حتی با کار دوم هم زندگی راحت برای کسی مقدور نیست. اگر هم ادامه زندگی می‌دهند حتماً با زیانهای بیگری همراه است. من نه معتمد هستم، نه مریضم و نه ریخت و پاش دارم. یک کارگر فنی تأسیساتی هستم و حدود ۲۸ سال هم هست رعنی ۱۰ تا ۱۵ ساخت یک روکنگار کریم. با این همه کار در نهایت مبلغی دست مرا می‌کبرد که اگر بین افراد خانواده سرشکن کنم سهم هر نفر در ماه هزار تومان نمی‌شود. یعنی به هر نفر در روز ۲۲ - ۳۰ خدا شاهد است بجههای خیلی باستعدادند. همین پسر دوم تا سوم راهنمایی معلمش از ۱۸ کمتر نبود ولی اصال دیدم یکباره افت کرد.

در بخش پایانی صاحبه، وی خطاب به رفسنجانی، رئیس جمهوری اسلامی، می‌گوید:

"..... دولت باید یک مقدار سوبیسیدها را تحمل بکند تا افرادی مثل من بتوانند ادامه حیات بدهند. مردم نارند زیر فشار نرخهای سراسام‌آور مایحتاج زندگی خود می‌شنوند. قرت خریدشان با این ارزهای ترجیحی و رقابتی که نمی‌دانم جی هستند صفر می‌شود. حقوقهای که دولت می‌پردازد کاف د روز هنینه یک خانوار را نمی‌کند. خود آن‌ای رئیس جمهور حتماً" به این مسائل توجه ندارند. ولی نمی‌دانم چرا تصمیم جدی گرفته نمی‌شود. الان فروشندها حاکم بر خریداران هستند.

خریداران اصلاً حق اعتراض ندارند. حتی وقتی دولت خودش قیمت یک کالایی را اعلام می‌کند البته بغیر از اجنبی کوپنی فروشندها این قیمتها را به مسخره می‌گیرند. فشار توم دارد همچنان را نابود می‌کند. حالا من یک خانه داشتم که این کار را کردم خیلی‌ها هستند که حتی این خانه را هم ندارند." □

که معمولاً "حقوقهای بالایی می‌پردازند مشغول باشد.

چ- اینها همه در ذهن شما علی است واقعیت این نیست. اولاً" با کدام سرمایه کارهای تأسیساتی را کهترات می‌گردم. ثانیاً" افرادی که مایل باشند در این کار سرمایه گذاری کنند با مهندسان و شرکت‌های تأسیساتی شریک می‌شوند نه با یک کارگر، سوم این که قلا" هر کجا هم برای کار مراجعه کردم می‌خواستند هفچتای ۴۰۰ تومان به من بدهند آن هم با ترجم این مبلغ حتی بول سیگار من هم نمی‌شد.

در بخش دیگری از صاحبه، وی با اشاره به افت تحصیلی فرزند دوم شر و اینکه همیشه دلش می‌خواسته بجههایش وارد دانشگاه شوند، می‌گوید:

۰۰۰ خدا شاهد است بجههای خیلی باستاندارند. همین پسر دوم تا سوم راهنمایی معلمش از ۱۸ کمتر نبود ولی اصال دیدم یکباره افت کرد.

درسته مرا خواست معلمش خیلی تعجب کرده بود می‌گفت مگر در خانه من چه اتفاقی افتاده که این بچه یک دفعه افت کرده است. چه می‌توانستم بگویم اتفاق خاصی در خانه ام رخ نداده بود. محیط نا مناسب محل در کار بی بولی و بدهی‌های وحشت‌ناک بچه را به این روز انداخته بود. من در دو خود

را حس می‌گردم. شما خودتان را جای من بگذارید، به عنوان یک پدر و یک همسر می‌خواهید وظیفه‌تان را انجام بدهید؟ وقتی ندارید بدهی بقال سر کوچمن را هم بدهید، وقتی در مقابل وضعیت لباس و خود و خسروان

زن و بجههایتان همیشه شرمنداید، وقتی بدهی‌های متفرقه ولی انبوه خود را به دوست، آشنا، فامیل و همسایه نمی‌توانید بپردازید، چطور می‌توانید همه

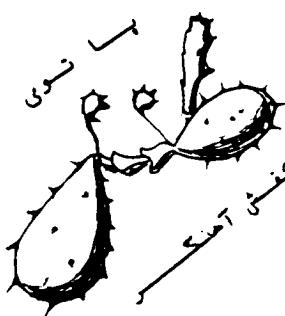
جانبه به فکر درس و مشق بجههایتان باشید؟ بی بولی و خجالت، برد - تحمل ناپذیری برای یک پدر و همسری است که می‌خواهد مسئله‌انه به وظایف عمل کند.

س- چه کسی را در این مورد مقص می‌دانید؟

چ- چه کسی را باید مقص بنام؟ مثلاً" دولت را. دولت مگر شرایط زندگی من و امثال من را درک نمی‌کند؟ حتماً" درک می‌کند و بارها هم از بدختی ماها حرف زده است. ولی از آن طرف سوبیسید تولیدات همه

گفت: فعلًا خستم، دیر وقت است. چراغو خاموش کن، بکیر بخواب! خوابیدم، گرم خواب بودم که ناگفتن در اثر اصابت مشتش به چانظام سراسیمه از خواب پریدم و پرسیدم ... چه شده؟  
گفت: زیادی "خرو بف" میکنم ...

۹۰/۱۱/۲۷ جوز علی



## درخواست هواداران جبهه ملی

### از دولت جمهوری اسلامی

کتاب راسیستی خانم بنی‌محمدی لاقل در آستانه رکودپروردگاری ترین کابینه‌ای سال را شکست، با این وجود واکنش چننانی از جانب ایرانیان خارج کشور علیه آن صورت نکرفت.

اما نباید از حق کنست، در این میان عکس‌العمل هواداران جبهه ملی ایران در ساره این کتاب استنداست. رسیدو به سبب استنداست بودن نظر هواداران این جبهه، کلیشی از درخواست نامه آنها را که در هفته نامه «کیهان لندن» مورخ پنجشنبه ۲۶ مهر ۱۳۶۹ به چاپ رسیده، عیناً در زیر می‌آورد، تا خوانندگان عزیز صفحه «باتوی کشش آهنگ» از خواندن آن بی‌پووه نهادند.

صفحه ۲ - Page 2 - شماره ۲۲۴  
پنجشنبه ۲۶ مهر ۱۳۶۹ خورشیدی

## کیهان

سازمان هواداران جبهه ملی:

### جمهوری اسلامی مسئول رسمی دفاع از فرهنگ و شرف ایرانی در برابر کتاب و فیلم «بدون دخترم، نه» می‌باشد

جای دنیا اتفاق یافتد ولی ایشان ناجوا نامردانه مسائل شخصی خود را عمومی جلوه داده‌اند به طوری که برای هر خواننده کتاب، فرهنگ و تمدن ایرانی زیر سوال قرار می‌گرد. کتاب فوق با مهارت بسیار و غرض فراوان نوشته شده که حتی از تصریخ دین بین اسلام نیز خودداری نموده است.

در نامه سرگشاده سازمان هواداران جبهه ملی ایران خبر داده است که متأسفانه مضمون این کتاب در امریکا به صورث یک فیلم سینمایی درامه و سال آینده در اروپا به نمایش گذاشته خواهد شد و این جنجالی می‌ساخته و گفته تو زیستی، باعث ابروریزی و سرشکنی ملت ایران و بیوته هموطنان خارج از کلته.

در بخشی از این نامه سرگشاده آمده است: «در دو سال گذشته همسر آمریکان یک ایرانی، با همکاری یک نویسنده امریکانی کتابی را به چاپ رسانده که یک از پرپرورش ترین کتاب‌های سال های گذشته شده است. این کتاب که به اکثر زبان‌های فرنگی ترجمه شده سخن ملت ایران مشهود است، این کتاب که به از بی‌فرهنگی، توحش و بی‌نوابی ملت خواسته شده است در این مورد اتفاقات ایران دارد. هر چند مشکل این خانم یک لازم را به عمل آورده و نیجه به آگاهی ساله زنثولوی است که می‌تواند در هر ملت ایران به عمل یابورند.

### ارشاد رفیقانه

از رفقای سابق بود، بعد از چند سال دیگر، پرسید:

- چه میکنم؟ با جریان و کسی که کار نمیکنم؟

- نه بطور مستقیم، کهکشانی، اگر کاری از نستم برآید پراکنده و جانبی.

- هنوز که عاقل نشطی، ول کن - برو دنبال راه تاره ... اینا ...

گفتم هر چه باشد از رفقای قدیمی است، تجربیات بیشتر است، بد مرا که نمیخواهد. قبول کردم و با هیچکس حتی کار پراکنده و جانبی نکردم.

بعد از مدتی دوباره همیگر را دیدم. پس از روپویی پرسید:

- چطوری؟ چه میکنم؟

گفتم: با ب Roxی از جمهوری سابق که با کسی و جریانی کاری نمیکنند،

کارهای نمکراتیک میکنم (گفتم حتی تشویق میکنم)

گفت: هنوز که عاقل نشطی - ول کن، برو دنبال راهی که نتیجه‌ساز ناشته باشد، اینا همون دکمه‌ای ساق که هنوز با خودشان یک میکشند اینا ...

گفتم: هرچه باشد از رفقای قدیمی است، تجربیات بیشتر است. بد مرا

که نمیخواهد، قبول کردم و کار را نیمه کاره ول کردم.

بعداز مدتی مرا دید و پرسید: چه میکنم؟

- کاهی مطلبی برای فلان نشیره میفرستم، چاپ میکنم.

گفت: هنوز که عاقل نشطی، نشریه قحطی است اینا هنوز فکر میکنم که مرکز دنیا هستند. برو بی کاری که در جامعه اثر و ریشه‌ی داشته باشد.

گفتم هر چه باشد از رفقای قدیمی است ... تجربیات بیشتر است. بد

مرا که نمیخواهد. قبول کردم و ول کردم. پس از مدتی برای دیدنیش

بحانه‌ش رفتم گفت: چطوری - چه میکنم؟

- هیچ، خانه نشینم - کاهی در محافل بحث آزاد شرکت میکنم، صحبت میکنم ...

گفت: تو آدم بشو نیستی، الان که وقت حرف زدن نیست. آدم قحطی

است، برای که حرف میزنی؟ اینا به حرف احده کوش نمی‌دهند ...

گفتم هرچه باشد از رفقای قدیمی است، تجربیات زیاد است، بد مرا

که نمیخواهد، ولی با هر خجالتی بود پرسیدم ... میکی چکار کنم؟

## درخواست هواداران جبهه ملی از دولت جمهوری اسلامی



- ۶- نگداشتند مسنه - ۲۵۲ ضربه شلاق .
- ۷- طبق اعتراف صریح بر بودن با مردم غریبی در محیط درسته هنکم فرار ۴۰۰ - ضربه شلاق + سنگار .
- ۸- بناء بردن بر خلاف میل شوهر شرعیاش به سفارت دول بیکانه - ۵۰۰ ضربه شلاق .
- ۹- بلوک کردن اموال و ثروت برادر محمودی در آمریکا که هر موئی را به یاد مظلومیت دولت ایران و بلوک شدن اموال و دارایی های آن مانند ۱۸ سال زنگان سنگار .

حكم نهایی :

ضعیفه بتول معروف به بیتی، بنت جو، اهل میشیگان ، زوجه شرعی برادر حزب الله محمودی جمعاً به ۱۵۹۵ ضربه شلاق ، ۲ بار سنگار، ۲۸ سال زنگان و ۲ بار اعدام محکوم میگردند .

والسلام

نایابی کل جمهوری اسلامی ایران

رندو (سامر ۱۹۹۰)

خوب خواندنگان گرامی شما هم حتی "چون رندو از خواندن این "نامه سرگشاده" فیلم بردید. از شما چه پیشان، پس از فیلم بودن از خواندن این نامه، کوششای فراوانی را به کلک سیویقای نفوذی خود به کار بردم تا به جوابیه دولتشران جمهوری اسلامی به این درخواست نامه بپرم. و بالاخره با ساعی واقع موفق شدم، جوابیه مقامات جمهوری اسلامی را از زبان فاسدان کل جمهوری اسلامی که به صورت محظوظه برای وزارت خارجه، وزارت امنیت و اطلاعات، وزارت کشور، سپاه پاسداران و ... جمهوری اسلامی و همچنین به هواداران جبهه ملی ایران ارسال شده بود، به کف آزم و آنرا در اختیار شما بگذارم در نزد این جوابیه را می خوانید.

اطلاعیه مهم نایابی کل کشور

بسیار محترم

بسیار تعالی

"اخیرا" یکی از دستخات ناسیونالیست که سنگ "مقدمات ملی" را به سینه میزند، بر اثر ناتوانی و زیونی خود در پاسخگویی، عاجزانه از دولت قبرتند جمهوری اسلامی ایوان تقاضای باری کرده است . حکومت جمهوری اسلامی که همواره درهای رحمت و محبت و محظی همه مسلمین طبق و از جمله هواداران جبهه ملی باز است، به این خواهش طلبانه نیز عنایت فرموده و به وظیفه اسلامی خود در مقابل این پناهجویی عمل منعابد . از اینرو مجرمه بتول محمودی معروف به بیتی محمودی را به دلایل زیر مغضفه ایار و محارب با خدا و رسولش بروز زمین اعلام میکارد .

- ۱- خروج از منزل و کشور بدون اجازه شوهر شرعیاش - ۲۴۲ ضربه شلاق + اسارت سنگار .

آخرین غیر قانونی از کشور - ۵ سال زنگان .

- ۲- به اتهام ربودن مختصر برادر محمودی - ۲۰۰ ضربه شلاق + ۵ سال زنگان .  
(قابل خودت در مقابل ۴ بار شتر طلا یا دلار) .

۴- اهانت کنی به دین میهن اسلام در کتاب طالقان - اعدام

- ۵- روابط نا مشروط با مردم اجنبی و ناحرم برای فرار - سنگار+ اعدام (به صورت حلق آویز) .

### سرود همبستگی

همبستگی ما ن را .

متهدوشدای همه آدمیان روی زمین  
در راه میلان برای آرمان مشترک

تا عملگی نا ابدوسیرمانیم

به بیش ، از خاطر نمیریم

که در جیست قدرتمن

بگاه گرسنگی با به هنگام مسیری

به بیش ، واز خاطر نمیریم

همبستگی ما ن را .

سیاه ، سبید ، قهوه ای ، زرد !

نزا عهای کهنه را کنا رنهید

وقتی با بکدیگر سخن بگوشید

از یک دل و جان خواهید شد .

به بیش ، از خاطر نمیریم

که در جیست قدرتمن

بگاه گرسنگی با به هنگام مسیری

به بیش ، واز خاطر نمیریم

اگر واقعاً برآ نیم که به هدف بررسی

به حما بست تو و تواحتیا ج دا دیم

جز خود ، کس دیگری را تنها ره نمی کنی

اگرا ز همگان خودگنا ره گیری .

به بیش ، از خاطر نمیریم

درجیست قدرتمن

بگاه گرسنگی با به هنگام مسیری

به بیش ، واز خاطر نمیریم

همبستگی ما ن را .

سرواران ما ،

آنها که بر ما حاکمند

امیددا وندکه مگوکوهای ما با یان نگیرد .

تا متفرق و تمیقمان کنند

و همچنان سروورها نند .

به بیش ، از خاطر نمیریم

درجیست قدرتمن

بگاه گرسنگی با به هنگام مسیری

به بیش ، واز خاطر نمیریم

همبستگی ما ن را .

بر تولت برست

## برگزاری اولین کنگره ملی آفریقا در آفریقا جنوبی

منظور از این موانع، قوانین نژادپرستانه و ضد مکراتیکی است که هنوز با وجود مذکورات به قوت خود باقی هستند و دولت نکرک می‌کشد با حفظ این قوانین، قانون اساسی جدیدی را به نفع نژادپرستان تدوین نماید. (۱) از طرف دیگر در رابطه با کار کناشن مبارزه مسلحانه از سوی کنگره ملی آفریقا، اکثریت نمایندگان حاضر در کنگره بر این عقیده بودند که می‌بایستی اضطرار و هواداران "ANC" نیروهای مستقل دفاع از خود تشکیل دهند که در آنها چریکهای این سازمان نقش فعالی را بازی کنند. این امر با توجه به رشد حملات و جنایات اخیر نژادپرستان و قبیله زولو که منجر به کشته بیش از ۳۰۰۰ نفر در سال ۹۰ گشته مورد تأکید قرار گرفت. لازم به ذکر است که چنین موضعی در یکی از بندهای قطع نامه کنگره مورد تصریح قرار گرفت. در خاتمه کنگره، سال ۹۱ را سال آکسیونهای توطئی جهت انتقال قدرت به مردم اعلام نمود.

۱- برای اطلاع بیشتر در این باره می‌توانید به پویش شماره ۱۰ صفحه ۱۹ رجوع کنید.

در اواسط نامبر کنگره ملی آفریقا (ANC) نخستین گریهم‌آیی وسیع خود را در خاک آفریقا جنوبی برگزار نمود و با صدور قطعنامه‌ای در روز ۱۶ نامبر کار خود را به پایان رساند. در این گریهم آیی که با شرکت ۱۶۰۲ نماینده از داخل و خارج آفریقا جنوبی بوقوع پیوست، خطوط استراتژیک این سازمان برای سال ۹۱ ترسیم گردید. در طی کنگره فمن انتقاد به موضع و عملکردهای رهبری کنگره ملی آفریقا، موضع قاطعتری نسبت به رژیم آپارتاید و مذکورات تا کنونی فی مابین ANC و این رژیم اتخاذ شد. در قطعنامه پایانی آمده است: "رژیم آپارتاید در طی ماههای گذشته شان داد که از هدف ما یعنی ایجاد یک آفریقا جنوبی بمعنای بسط حمایت نمود، بر عکس حکومت نکرک قصد ندارد نژاد پرستی و تسلط سفیدپوستان را با شکل جدیدی استوار سازد". علاوه بر این به حکومت مهلت داده شده که تا اواخر ماه آوریل سال ۹۱، تمامی موانع برای تدوین یک قانون اساسی جدید را بر طرف سازد، در غیر اینصوت "ANC" ادامه مذکورات فی مابین این کنگره و دولت را بی‌حاصل قلمداد نمکد.

## اطلاعاتی در باره اقدامات دولت اسپانیا بر ضد مهاجرین و پناهندگان

نایابی تبدیل شده است. چنانکه هم اکنون بنا به آمار رسمی دولتی حدود ۳۰۰۰۰۰ خارجی به صورت غیر قانونی در اسپانیا بسر می‌برند. این علاوه بر اینکه از هیچ کویه حقوق اجتماعی برخوردار نیستند و هر آن بر ملوهه مستکبری، مجازات‌ساز دولتی و استرداد به محل اقامت اولیه خود قرار دارند. همچنین با فقر و فلاکت، بی‌سرپناهی و گرسنگی دست و پنجه نرم می‌کنند. چنانکه هزاران تن از مهاجرین بخصوصی سیاه بستان به سبب فقر مالی و بی‌امکاناتی، بناجار در میانی بنام "Plaza Espana" و پارکهای اطراف آن زندگی می‌کنند و بناجار در این فصل سرما شهای سرد و طولانی را در فضای باز به روزبرسانند. سرما، بی‌سرپناهی، سوتزدیه و شرایط غیر بهداشتی، بسیاری از آنسان را به بیماری‌های گوناگون دچار کرده است. علاوه بر این نیازهای و باند های نژادپرستان اخیراً تعریضی را بر علیه این مهاجرین سازمان داده و عدعی از آنان بر اثر تهاجمات نیازهای فوق مجرور و بستری شده‌اند. دولت اسپانیا که خود به وسیله تدوین قوانین ضد خارجی و تبلیغات ضد پناهندگی گوایشات نژادپرستانه را نامن می‌زند، اخیراً توسط وزارت کشورش، راه حل مقابله با رشد گوایشات راسیستی در اسپانیا را در این

دولت اسپانیا چه از طریق تدوین و تصویب قوانینی بر علیه مهاجرین، چه از طریق تبلیغات ضد پناهندگی و نژادپرستانه در وسایل ارتباط جمیعی و چه از طریق اخراج‌های مستمر خارجیان، فشارهای و محدودیتهای فراوانی را نسبت به مهاجرین و پناهندگان آسیائی، آفریقائی و آمریکایی لاتین ایجاد نموده است.

قانون زوئیه ۱۹۸۵ این کشور درباره خارجیها، نمونه‌ای از غیر انسانی‌ترین قوانین درباره خارجیها بر سطح اروپای غربی است. مهاجرین مطابق با این قانون همواره به دید یک مشکل برای جامعه اسپانیا نگریسته می‌شوند و فرد مهاجر و پناهندگه در هر لحظه مشکوک و مظنون به اعمال غیر قانونی، نزدی، قاچاق مواد مخدوش، جنایت ۰۰۰ و حتی تقابل با رسومات اهالی اسپانیا، در نظر گرفته می‌شود.

اساساً تدوین این چنین قانونی جهت کنترل وزیر فشار قرار دادن مهاجرین و باز کناشن دست مقامات دولتی برای مستگیری و اخراج آنها صورت گرفته است.

دولت اسپانیا بندهای قانونی در رابطه با پذیرش مهاجرین و پناهندگان را چنان محکم کرده است که امکان دریافت اجازه اقامت به امر امکان

## اطلاعاتی در باره اقدامات دولت اسپانیا بر نزد مهاجرین و پناهندگان

"بر muelle de santacatalina" نوامبر در منطقه‌ی بنام "روی آب شاهده" می‌شود.

کمیسیون گلد به پناهندگان در قناریا (CEAR) تحقیقاتی را در این رابطه آغاز کرده است و وکیلی از این کمیسیون در مصاحبه‌ی با آژانس خبری EFE نگرانی خود را نسبت به اخراجهای بیرویه دولت ایراز نمود.

قابل نگر است که طبق قانون، به هیچ عنوان نمی‌توان از یک کشتی بازدگانی جهت اخراج مهاجرین استفاده نمود، بخصوص زمانی‌که آنان هیچگونه مدرک شناسایی نیز همراه نداشته باشند.

در همین رابطه به گزارش روزنامه "Diarrio 16" (۱۰/۱۱/۱۲) کمیسیون گلد به پناهندگان در اسپانیا شکایت نامه‌ی را در رابطه با اخراجهای بیرویه و بطور خام اخراج پناهندگانی که به حدایه ۱۰ نوامبر ختم شد به مجمع "دفاع خلق" (۱) ارائه داده است. همچنین اتحادیه کارگران "UGT" شکایت نامه‌ی را در رابطه با "به زور سوار کردن مهاجرین در کشتی بازدگانی، مستبد زدن به آنها و استعمال مواد آرام بخش و یا مواد مخدّر به آنها" ارائه داد.

"Medina Sosa" مسئول سندیکای بین‌الملی کارگران حمل و نقل گفت: "خارجیانی که فاقد اجازه اقامت در اسپانیا بودند و حکم اخراجشان توسط نماینده دولت در پالما صادر شده، بر کشتی تجارتی سوارشان کریباند و سپس به آنها نست بند زیستان و برای آنکه بدون تحرک و آرام بمانند به آنها مواد مخدّر و یا ناروی آرام بخش تزریق، کریبانند". این مسئول کارگری همچنین تأکید کرد که "این اعمال با آگاهی مسئولین دولتی انجام می‌شوند".

خود دولت نیز با صدور حکم اخراج مهاجرین نقش خود را در این اعمال "Anastasia Travies" کنانه نماینده دولت در قناریا بر مصاحبه‌ی با آژانس خبری EFE اظهار داشت که حکم اخراج آفریقایی‌های منکور در کشتی مورد بحث صادر شده و این اشخاص توسط همان کشتی به قناریا آمده بودند.

وی همچنین خاطر نشان ساخت "زمانی که نحوه ورود غیر قانونی یک فرد بوسیله پلیس مشخص شود، اخراج وی به عهده مسئولین مهاجرت است، و هیچ وظیفه‌ی در رابطه با کتل نحوه اخراج وی وجود ندارد، مگر آنکه مسئول کشتی درخواست نماید".

مسئول کمپانی کشتی مورد بحث متعلق به آن است نیز در مصاحبه‌ی با آژانس خبری EFE گفت "سوار کردن پنج خارجی منکور طبق توافقی

یافته است که مزهای کشور را کامل" بینند و از ورود خارجیان جلوگیری کرد. با این استدلال مسخره که وقتی بر تعداد خارجیان افزوده نشود رشد نزد پرستی نیز به خودی خود کنترل شده واز بین خواهد رفت. بنا به آمار دولتی حدود ۹۰۰ هزار خارجی در اسپانیا زنگی و کارمیکند که این تعداد کمتر از ۱/۵ درصد از جمعیت اسپانیا را تشکیل می‌دهند. بخش اعظم خارجیانی که اجازه اقامت رسمی در اسپانیا را دارا می‌باشند از اهالی کشورهای بازار مشترک می‌باشند. بنا به آمار رسمی تنها در سال ۱۹۸۹، دولت اسپانیا ۸۰۰۰ مهاجر را به اصطلاح "قانونا" اخراج نموده و در همان سال ۴۳ هزار تن را بلافاصله از مز پس ناده است. این تعداد تازه به جز افرادی هستند که به صورت غیر قانونی و با روشنای ماقبل از اسپانیا بیرون ریخته می‌شوند.

در رابطه با اخراجهای غیر قانونی مهاجرین از اسپانیا اخیراً از طریق یکی از وسائل پناهندگان که ساکن اسپانیاست، اخباری از رسانه‌های اسپانیایی برای ما ترجمه و ارسال شده که خلاصه‌ی از آنها را در این شماره پیش به چاپ می‌سازیم.

دولت اسپانیا علاوه بر اخراجهای به اصطلاح قانونی مهاجرین هم چنین به انحصار مختلف می‌کوشد تا به صورت غیر قانونی و پنهان از انظار سازمانهای طرفدار حقوق خارجیها و نیروهای کارگری اسپانیا، مهاجرین و پناهندگان را اخراج نماید. این دولت هر زمان شرایط پیچیده و غیر انسانی‌تری را برای اخراج مهاجرین سازمان می‌دهد. از جمله آخرین سیستم غیر انسانی شناخته شده برای اخراج آنان همانا ارسال پنهانی مهاجرین به وسیله کشتی‌های تجاری، به زور خوراندن یا تزریق مواد مخدّر برای آرام نگاهداشتن آنها و استردادشان به کشورهای که از آنجا کریخته شده‌اند.

بر طبق اخبار رسیده، روز ۱۰ نوامبر سال ۱۹۹۰، حکم اخراج ۵ نفر از اهالی آفریقا که بنایار بطور غیر قانونی در جزایر قناریا به سر می‌بردند، توسط نماینده دولت اسپانیا در قناریا صادر شده و جهت اجرای حکم آنها را به "نور سوار کشتی" "پانامینو" به نام "Suma Reefer" در بندر پالما می‌کند.

در لحظه‌ی کشتی منکور در حال ترک بندر پالما به مقصد موریتانیا و خلیج کینه بود، چهار نفر از این ۵ تن خود را به آب ماندگارند. سه نفر از آنان توسط نیروهای امنیتی از آب گرفته می‌شوند، ولی نفر چهارم غرق می‌شود. جنازه این قربانی (محمد محمد، ۲۸ ساله) روز ۱۱

## اطلاعاتی در باره اقدامات دولت اسپانیا بر ضد مهاجرین و پناهندگان

نیست، این روش اخراج، علاوه بر اخراج خارجیان غیر قانونی دیگری است که از طریق فرونگاه به طور روزانه صوت میکرد".

باید نهاد:

۱- "مانع خلق" مجمعی است که توسط مردم انتخاب شده‌است و هر فردی می‌تواند شکایات خود در رابطه با مقامات دولتی را به این نهاد ارائه دهد.

□

بین پلیس و مسئولین کشتی صورت گرفته است". سخنگوی پلیس بالما نیز در مصاحبه با آژانس فوق اظهار داشت "مهاجرین بسیاری از طریق دریا به جزایر قناری وارد می‌شوند و هنگامیکه بتوانیم نحوه ورودشان را مشخص کنیم، آنها را بوسیله شرکتی که آنها را آورده است، ساز می‌گردانیم". وی در ادامه سخنانش به این واقعیت جندش انسکیز اعتراف کرد که "این روش اخراج از هنگام پیش راجح بوده است و امر حبسی

## کنفرانس وزرای داخلی آلمان

ایالت بایرن به تنها این ابزار را جهت کنترل "PDS" به خدمت خواهد گرفت. اما اکثریت وزرای داخلی ایالتها با این پیشنهاد مخالفت نموده و تصمیم گرفتند تا آخر زانویه ۱۹۹۱ با استفاده از "اطلاعات عمومی قابل دسترس" بررسی نمایند که آیا "POS" را می‌توان بعنوان حزبی که بر علیه قانون اساسی آلمان است، قلعداد نمود یا خیر.

باید نهاد:

(۱) - "حزب سویالیسم دمکراتیک" (در واقع باقی مانده "حزب متعدد سویالیست" (SED) به رهبری اریش هونکر می‌باشد. این حزب تا سال ۱۹۸۹ بر کشور آلمان شرقی حکومت می‌نمود. با تغییر و تحولات آلمان شرقی اعضای این حزب در تاریخ ۹ تا ۱۷ دسامبر ۸۹ در کنگره فوق العادی نام حزب خود را به "PDS" که مخفف "Partei des demokratischen Sozialismus" می‌باشد، تغییر نامند. بعد از اتحاد آلمان شرقی به آلمان غربی، حزب فوق به یکی از احزاب ابوزیسیون تبدیل شد و در انتخابات گوناگون شرکت نمود. "PDS" در انتخابات سراسری مجلس آلمان که روز ۲ دسامبر ۹۰ بوقوع پیوست، توانست با کسب ۴۳٪ رمدم آرا لانعاینده از طرف خود به مجلس سراسری آلمان بفرستد. هم اکنون دولت ائتلافی می‌کوشد به اتحاد مختلف این حزب را تحت کنترل و فشار قرار دهد.

□

کنفرانس وزرای داخلی ۱۶ ایالت آلمان در تاریخ ۱۶ سپتامبر ۹۰ در شهر "درسدن" برگزار شد. بنا به اخبار رسانه‌ها، وزرای داخلی آلمان در این کنفرانس بر سر تغییر بنیادی قانون پناهندگی به توافقاتی رسیده‌اند. اما لاقل تا زمان نگارش این خبر، درباره چگونگی این تغییر بنیادی اطلاعات دقیقی به بیرون نرسید و نگردد است.

یکی از موضوعات دیگری که در این کنفرانس مورد توجه وزرای داخلی آلمان قرار گرفت، چگونگی برخورد به "حزب سویالیسم دمکراتیک" (P.D.S) بود.

در این کنفرانس حول این امر که آیا حزب فوق بر علیه قانون اساسی آلمان می‌تواند قلعداد شود یا خیر بحث‌های صورت گرفت. (بر طبق قانون اساسی آلمان حزب و یا جریانی که مخالف قانون اساسی این کشور باشد غیر قانونی تعیوب می‌شود).

وزیر داخلی بایرن (اشتوبیر) که از اعضای اتحادیه سویال میخانی (CSU) می‌باشد، پیشنهادی به کنفرانس ارائه داده بود که "به PDS" به کل وسائل استراق سمع و کنترل پلیس مخصوصی کامل" تحت نظر قرار گیرد. و این به معنای کنترل نامه‌ها، تلفنها و تمامی ارتباطات و عملکرد های این حزب از طریق دولت می‌باشد. اشتوبیر همچنین تهدید نموده بود که در صورتی که پیشنهاد وی با اقبال سایرین روپرتو نگرید، دولت

**شرکت در انتخابات حق مسلم مهاجرین و پناهندگان است**

## خبر ایران، پناهندگان و جهان

به ظاهر متین، مهربه دخترش به تعداد آیات قرآن، ۶۶۶۶ که بهار آزادی است، نتیجه این میشود که جوانان دیگر ما نتوانند ازدواج کنند و مقاصدی بروز کد ."

۵۰۰

گسترش روابط دول ایران و فرانسه

یک روز بعد از اینکه کمیته سوم مجتمع عمومی سازمان ملل متحد با صدور و تصویب قطعنامه‌ی، رفتار ضد انسانی رژیم جمهوری اسلامی و نقض حقوق بشر به وسیله این رژیم را محکوم کرده بود، ولایتی و زیر امور خارجه رژیم در رأس یک هیات ۸۲ نفره به پاریس سفر کرد.

ولایتی در این سفر که از ۱۴ تا ۱۶ آذر (۵ تا ۷ نامبر) طول کشید با رولان روها وزیر خارجه و میتران رئیس جمهور فرانسه دیدار نموده. قابل ذکر است که برای اولین بار پس از روی کار آمدن رژیم جمهوری اسلامی، دولت فرانسه رسماً وزیر خارجه رژیم ایران را در خاک خود می‌پذیرد.

دولت فرانسه که در بحران خلیج فارس و تحریم دولت عراق، مصادلات تجاری سیار سومند خود را با این دولت از دست داده است، می‌کوشد به هر طریق ممکن بخشی از بازار ایران را به خود اختصاص دهد و در رقابت با سرمایه‌داران ایتالیائی، آلمانی، ژاپنی و ... بیشتری از ۱۲۰ میلیارد دلار هزینه "باز سازی ایران" را به خود اختصاص دهد.

در چار چوب گسترش روابط دول ایران و فرانسه، اخیراً نیز "بانک" سوییته زیرال فرانسه" میزان منابع مالی برای سرمایه‌گذاری در شرکت ملی پتروشیمی ایران را از ۱/۸ میلیارد دلار به ۲/۲ میلیارد دلار افزایش داده است. لازم به یادآوری است که این بانک در اوائل ماه سپتامبر قرارداد ارائه وام ۱/۸ میلیارد دلاری به رژیم جمهوری اسلامی جهت سرمایه‌گذاری در اجرای طرحهای پتروشیمی را با بانک مرکزی ایران و شرکت پتروشیمی منعقد نموده بود.

۵۰۰

کشتی سپاه پاسداران، صف سافران منتظر اتوبوس را هم به خون کشید در خیابان سعدی جنوبی، توبیوتای سپاه پاسداران با سرعت زیاد از خط ویژه اتوبوس به صف مسافرین منتظر اتوبوس کوبید، ۲ تن را به قتل رساند و تعداد دیگر را در خون غرقه ساخت.

### اعتراض معلمین استان اصفهان

از روز شنبه ۳ آذر ماه معلمین و کارمندان آموزش و پژوهش در استان اصفهان به منظور افزایش حقوق، سنت به اعتراض زده و معلمین راهنمایی و دبیرستانها از رفتن به سر کلاس‌های درس خودداری کردند. روز سهشنبه ۶ آذر ماه آموزگاران مدارس ابتدائی نیز به جمع اعتراض‌ون پیوستند.

با این اعتراض کشته که همزمان در شهرهای اصفهان، شهرضا، دهاقان، سیرم موقع پیوست، علا" سیستم آموزشی این استان از کار افتاد. لازم به توضیح است تا زمان دریافت این خبر (۷ آذر) اعتراض همچنان ادامه داشته است.

۵۰۰

مرگ یک دختر بچه دانش آموز در اثر ضربات معلم معلمی آنقدر دختر بچه دبستانی را کلک زد که جان سیوید. این حادثه تأسف آور در یکی از دبستانهای حومه اهواز صورت گرفته است. خشونت و تنبیه بدین، حتی بخاطر یک سخن دانش آموز که به مناق - معلم خوش نیاید، همیشه چه در زمان رژیم شاه و چه رژیم جمهوری - اسلامی یکی از ابزارها و شکردهای معلمین در ایران برای در انقیاد بر آوردن دانش آموزان بوده است. این وضعیت به خصوص با سلطنه حزب اللیه‌ها بر مراکز آموزشی به مراتب شدیدتر شده است. علاوه بر این در ایران کوئی آشفتگی وضع آموزش و پژوهش، شلوغ بسیار کلاس‌های درس، فشارهای مالی و سایر فشارهای اجتماعی، اقتصادی به معلمین و عدم آشنایی آموزگاران به اصول آموزش و پژوهش ناهنجاریهای فراوانی را در محیط مدارس بوجود آورده است.

قتل این کوکت تنها یکی از سهونهای این ناهنجاریهای است که مسئولیت مستقیم همه آنها متوجه دولت جمهوری اسلامی است.

۵۰۰

### کوشای از اعترافات نمایندگان مجلس

فخرالدین حجازی در جلسه ۱۴ آذر ۶۹ مجلس اسلامی گفت: "وقتی در کشور ما، بولدارها ۱۷۴ برابر بیولهای کشت مصرف می‌کنند و بولدارها ۳۲۰ برابر بیولهای میوه مصرف می‌کنند، وقتی حداقل درآمد در کشور ما، روزی ۵۰ تومان و حداقل درآمد، روزی یک میلیون تومان است، ما نمی‌توانیم این امالقی را مستحکم نگهداشیم و سا خصم بجنگیم. در ماله ازدواج وقتی در یک شهر، یک نفر بولدار

## خبر ایران، پناهندگان و جهان

حراست را به فرمان می‌خواند، مأمور فوق در نقش می‌غصب وارد صحنه می‌شود و با قدری اسلحه کمری خود را می‌کشد و با شلیک گولهای ارباب رجوع را به قتل می‌ساند.

خبر کوتاه است و قتل به سادگی در عرض چند لحظه به وقوع می‌پوندد. به قتل رسیدن، با قهر و سرکوب و نیستی روپروردشدن، حتی به خاطر تقاضای رسیدگی به یک مشکل اداری، به خاطر ارباب رجوع یودن در ایران زیر سلطه جمهوری اسلامی سایه خود را بر هستی و زندگی

مردم زیر ستم ایران تحمل نموده است.

● ● ●

گزارش اخیر امنیستی بر علیه نقض حقوق بشر در ایران

طبق گزارش سازمان غنو بین‌المللی (امنیستی انترنشنال) که در تاریخ ۵ نوامبر ۹۰ انتشار یافته است، در ظرف ۲ سال اخیر بیش از ۵۰۰۰ نفر در ایران اعدام شدند.

از این تعداد ۲۵۰۰ نفر در سال ۱۹۸۸ و در طی کمتر از چند ماه تیرباران شدند، در ادامه این گزارش می‌خوانیم که تنها در سپتامبر امسال بیش از ۱۰۰ زندانی سیاسی در ایران به جوختهای اعدام سیرده شدند.



این خبر درینک در روزنامه کیهان دولتی (موخه ۳۰ آبان ۶۹) انگلشی یافته است. یکی از شاهدان این رویداد دلخراش در این باره می‌گوید "حدود ۱۵ نفر در صف اتوبوس ایستاده بودند که یک مرتبه این ماشین (توبوتای پاسداران) از راه رسید، دیگر چیزی نفهمیدم چیخ و فاد زن و مرد بود که به گوش می‌رسید. من پیکر خون الود ۳ نفر را نیدم که وضع وخیم ناشستند و از دهان و گوش آنان خون می‌آمد و توسط مردم به بیمارستان انتقال یافتد."

این عمل مقارن ساعت ۱۱ صبح روز ۲۹ آبان رخ ناده است و به کراش کیهان دولتی از محل وقوع این رویداد، "درکار خیابان خون زیادی ریخته بود تعدادی از مردم متأثر از این حادثه در کار خودرو - اجتماع کرده بودند. اسیاب و لوازم مسافران در محل بیشه می‌شود و مقداری کش نیز در «طوف افتاده بود». نیروهای امنیتی رژیم این جانیان حرقوای، علاوه بر هولناکترین سرکوبی‌ای وحشیانه‌ای که هر روز و هر ساعت بر زندگی و کار مردم تحت ستم ایران تحمل کردند، قلندر و سرمانت خود را صاحب اختیار هر چیز و هر کسی می‌پنداشند.

بارها شنیده و یادبیطیم که پاسداری در یک بگومگو ساده با فردی باشلیک گولهای او را به قتل رسانده است و یا فلاں مأمور امنیتی رژیم به سبب اختلافات شخصی‌اش با فردی او را با سلاح و ابزار قفتر دولتی به خاک سیاه نشانده است. علاوه بر اینها مردم هر روزه در خیابانها شاهدند که چگونه نیروهای سرکوبگر و امنیتی رژیم بی‌توجه به مقررات رانندگی و جان عابرین با موتورسیکلت‌ها و انواع و اقسام خودروهای دولتی، جلوی آنان و پریز می‌روند تا قدر قدرتی خود را هر روز به مردم کوشند نایابند.

ایجاد جو رعب و وحشت و قدر قدرتی نیروهای سرکوبگر، خود یکی از - شگدیدهای ایزار رژیمهای دیکاتوری است. به همین سبب به رویدادهایی از این قبیل نباید صرفان" به عنوان یک حادثه نگریست، بلکه نتیجه و شکل مادیت یافته چنین شیوه حکومتی‌ای است و مسئول مستقیم این جنات رژیم جمهوری اسلامی است.

● ● ●

مأمور حراست شهرداری ارباب رجوع را کشت

بنا به خبر کیهان دولتی موخه ۱۷ آذر ۶۹، فردی به نام عبدالله کشاورز که جهت انجام کاری روز ۱۴ آذر به شهریار منطقه ۱۹ تهران مراجعه کرده و خواهان ملاقات شهردار منطقه بود، با مخالفت رئیس دفتر شهرداری روپرورد گشته و به او اجازه ملاقات داده نمی‌شود. ارباب رجوع برای دیدار شهردار اصرار می‌کند، رئیس دفتر شهردار مأمور

## خبر ایران، پناهندگان و جهان

بخندان آنها را در خیابانها رها می‌کند. علاوه بر این از نیروی پلیس برای متفرق کردن این انسانهای دردمند و وادار ساختنشان به بازگشت به هالبر اشتات بیرون می‌جویند. البته ناگفته نماند که اداره سویال چندان هم نسبت به این پناهجویان کم لطف نبوده چرا که بسیاری بازگشت آنها، اتوبوسی به مقصد هالبر اشتات آمده نموده است!

ترجمه و تلخیص خبر از روزنامه تاکسیونگ تاریخ ۲۱ دسامبر ۱۹۹۰

۵۰۰

خطر استرداد یک ایرانی از آلمان

با خبر روزنامه تاتس (۹۰/۱۲/۵)، مسئولین اداره خارجیان ویسیان اجازه اقامت یک ایرانی ۳۱ ساله را تعیید نکردند و از وی خواستند ظرف مدت ۶ هفته خاک آلمان را ترک کند.

نایینده حزب سبزها از "پلوت نیتس" در مجله ویسیان ضمن اعتراض به این روش مأموران اداره خارجیان، این عمل را "پیروزی پرسنی اداری آلمان" نامید.

در مقابل آقای "دبل" شهردار از حزب CDU اخراج فرموده منکر را (با این استدلال که وی از سال ۱۹۷۷ در آلمان اقامت داشته و در رشته مهندسی ساختمان در این کشور تحصیل نموده و دوره تحصیلی خود را به پایان رسانده است و اینک باستی از تخصص خود برای کشورش استفاده کد) اصولی نامید، وی ضمن دفاع از اخراج این مهاجر، تصمیم فوق را غیر قابل تغییر دانست.

هم اکنون بر طبق خبر فوق، حوان ایرانی بر علیه تصمیم اداره خارجیان به دادگاه شکایت کرده است.

۵۰۰

یونان: اشغال مدارس بوسیله دانش آموزان

دی تاکسیونگ ۱۸ دسامبر ۱۹۹۰

در هفته دوم ماه دسامبر، داشت آموزان دوره متوسطه یونان، ۷۰ درصد مدارس این کشور را اشغال نمودند. محرك این اعترافات، قواعد حیزدی میباشد که بتازگی از طرف وزارت آموزش و پرورش یونان به تصویب رسیده است. مطابق با این قانون، معلمان موظف میشوند تا رفتار و ظاهر دانش آموزان (حتی خارج از محیط مدرسه) را در نظرهای داشت آموزان- دخالت دهنند.

علاوه بر این، اختصاص بودجه نا کافی برای مدارس که با خود کم مدد ساخت برای کم کردن کلاسها در زمستان، حذف امکانات آرامشگاهها

امنیتی در این گزارش تصریح می‌کند که تنها انتقاد به سیاست رژیم ایران در مورد نقض حقوق بشر و سلب آزادیها از طرف اشخاص منجر به مستقری و شکجه آنان می‌گردد، و زندانیان هیچ امکانی برای آوردن شاهد جهت بهبود بروندۀ خود و یا تقاضای تجدید نظر در احکام صارخه، ندارند. سازمان غفو بین الملل در این گزارش همچنین به عدم امنیت جانی ایرانیان در تبعید، خطر ترور آنها و همجنین موج ترورهای جمهوری اسلامی در خارج از کشور اشاره نموده است:

این گزارش در شرایطی منتشر می‌گردد که اسم رژیم جمهوری اسلامی از لیست دولتها تروریست حذف شده و به موازات آن در بسیاری از کشورها استرداد پناهندگاهی ایرانی به عمل نموده است. در آلمان نیز با به اجرا در آمدن قانون خارجیها از آغاز سال ۱۹۹۱، دیگر هیچ کوئه محدودیتی برای پس فرستادن پناهندگانی که تقاضای پناهندگی‌شان در این کشور رد شده است، وجود نخواهد داشت. برخاست که با استناد به این گزارش و یا گزارش‌های مشابه مبنی بر سلب ابتدائی‌ترین حقوق انسانی‌های ایران به تصمیمات اخیر دولتها اروپایی و از جمله دولت آلمان جهت استرداد پناهندگان به دولت ایران، به مبارزه می‌ مشکل دست بزنیم.

۵۰۵

اسکان دادن پناهجویان در محوطه نظامی بدون تأمین حداقل‌های ضروری برای زندگی

حدود ۱۰۰ نفر پناهجو که اکثرب آنان از اهانی کشور غما میباشند، در روز سهشنبه ۱۸ دسامبر از شهر شوالیخ در استان هسن به هالبر اشتات در استان زاکن آنهالت (از ایالت‌های آلمان‌شرقی سابق) تقسیم و در ساختهایی که قبله محل اطراف ارتش هنگام تعریبات نظامی بوده است، اسکان داده می‌شوند.

این محل قادر حداقل‌ترین امکانات زندگی مانند برق، امکانات گرم کننده (مانند شوفاز و ...)، غذای کافی و نیز امکانات بهداشتی بودن است. از اینرو پناهجویان آن محل را ترک کرده و با قطار به شهر شوالیخ محل سابق زندگی خود باز می‌گردند. مسئولین اداره سویال با این استدلال که "ما تقسیم آنها از این شهر، دیگر امور آنها به ما مرسی‌ نمی‌شود"، نه تنها کامی در جهت رسیدگی به مشکلات این پناهجویان بر نمی‌دارند، بلکه با غیر انسانی ترین شکل ممکن با آنها رفتار می‌کنند. آنها را بدرون های ساقشان راه نمی‌دهند و با وجودیکه در میان این پناهجویان زن حامله و بچههای کوچک نیز وجود داشتند، از دادن - غذا و یا نوشیدنی به آنها خودداری می‌ورزند و در این سرمای سخت و

## خبر ایران، پناهندگان و جهان

معدن به طور زودرس بازنشسته شده و یا در آینده نزدیک بازنشسته می‌شوند، برای ایشان عواقب زیان باری در بردارد.

بنا به گزارش اتحادیه معدن در واکنش به این تصمیم وزیرداری ایلان، ۳۲ هزار تن از کارگران معدن در یک آکسیون اعتراضی شرکت نموده و خواستار عدم کاهش بیمه‌های بازنشستگی شدند. معندهای معدنچیان همچنین مبارزه برای خواست افزایش ۸/۵ درصد اضافه مستمرد را نیز در پیش دارند.

\*\*\*

برنامهای تسلیحاتی ناتو همچنان در حال گشتن است

به موازات مناکرات دول آمریکا، شوروی و اروپای غربی جهت ایجاد مناسبات و نحوه تقسیم جدید جهان، دولتهای عضو پیمان ناتو همچنان بر سیاستهای ملیتاریستی و مدرنیزه کردن تجهیزات نظامی خود با فشاری می‌کنند.

چنانکه وزرای دفاع دولتهای عضو ناتو، در اجلاس پائیزه خود که در بروکل بوقوع پیوست، مدرنیزه کردن و استعمار تولید سلاحهای اتمی و غیر اتمی پیشرفت خود را مورد تائید قرار دادند.

طرح ساخت و تکمیل موشکهای اتمی با برد کوتاه، موشکهای اتمی فرد هوائی (TASM)، بمبهای جدیدی که اکنون در آمریکا، انگلیس و فرانسه در دست ساخت و تکمیل می‌باشند و ۰۰۰ همچنان دنبال می‌شود. وزرای دفاع ناتو در پاسخ به این سوال که با توجه به تحولات اخیر جهانی چه ضرورتی به ادامه ساخت این سلاحها و ملیتاریزه کردن اروپای غربی وجود دارد، چنین پاسخ داده‌اند:

"بحran سیاسی و اقتصادی در شوروی و کشورهای اروپای شرقی ما را به پیگیری چنین سیاستی و امنیتی دارد."



و سایل ورزشی را آورده است و همچنین خصوصی کردن آموزش و تحصیل دانشگاهی، عوامل دیگری بودند که خشم و اعتراضات دانش آموزان را شعله پر ساختند.

۱۵۰۰ دانش آموز معتبر در هفته گذشته، خواستهای خود را به شرح زیر به وزیر آموزش پیوند ارائه دادند. بودجه بیشتر برای مدارس، پایان دادن به خصوصی کردن دانشگاهها و پرسکفتن کامل قواعد جدید.

\*\*\*

رفع منوعیت کار شبانه زنان تعریف به حقوق آنهاست

سازمان بین‌المللی کار (ILO) در هفتادوهفتمین اجلاسیه خود، منوعیت کار شبانه برای زنان را الغای نمود. در این اجلاس، هیئت نمایندگی آلمان فدرال از جمله هیئت‌هایی بود که بر روی رفع منوعیت کار شبانه زنان تأکید داشت و جالب اینجاست که این خواسته خود را تحت لوای تساوی حقوق زنان با مردان مطرح نمی‌نمود. با رفع این منوعیت از این پس زنان تنها ۸ هفته قبل و ۶ هفته بعد از زایمان می‌توانند در شب کار نکنند.

لازم به تذکر است که قبلاً به جز شاخمهای بهداشت و خدمات (مانند بیمارستانها و خدمات پست و ...) قانوناً در سایر شاخمهای کار زنان منع شده بود و این به عنوان یکی از نتایجیهای نمکاریک زنان محظوظ می‌شد.

\*\*\*

آمریکا قادر کنده سلاح شیمیائی به عراق

با به گزارش روزنامه ناتس مورخه ۸ دسامبر ۹۰، با موافقت وزارت بازرگانی آمریکا، شرکت‌های آمریکائی، پیش از ۲۰ مود وادی جهت تولید سلاحهای شیمیائی به دولت عراق فروخته‌اند. این مطلب را تدبیک‌بز Ted Jakobs "مشاور کمیسیون تجارت کگره آمریکا در روز ۱۷ نوامبر ۹۰ اعلام کرده است. بنا به این گزارش، شرکت‌های آمریکائی از صدور این مواد خطرناک ۲۰۰ میلیون دلار از اکتبر ۱۹۸۷ به بعد سود برده‌اند.

\*\*\*

۳۲ هزار معندهای معدنچی با کاهش سمعه بازنشستگی مخالفت کردند

هفته نامه Rote Fahne مورخ ۱۲/۲۲/۱۹۹۰ خبر می‌هد که واپل و وزیر دارایی آلمان قصد دارد بخشی از کل هزینه دولت برای بیمه بازنشستگی معندهای معدنچیان را حذف نماید. کاهش این کل هزینه، بیویزه در شرایط حاضر که هزاران تن از کارگران

## بهای صحبت یک زن کارگر

مسافت و اتوبویل تنها با قرض و قوله جور می‌شوند. بعد هم همکنی برای پرداخت قروضشان ناچار به اضافه‌کاری و ... هستند. بگذار در مورد زنان اینرا تصویر گنم که برای آنها هنوز با ۸ ساعت کار روزانه، کار به پایان نرسیده است. چرا که بعد از کار روزانه عمالاً نوبت به شیفت دوم می‌رسد، برای زنان بچادر، که عموماً همکاران ترک ما از آن جمله‌اند، مسئله کار در خانه رسیدگی به بچه‌ها و غیره در استور قرار می‌گیرد. زنان مجرد نیز تقریباً همکنی شغل دومی‌بارند. آنها برای ۲ یا ۳ ساعت به عنوان نظافتچی کار می‌کنند تا بتوانند ماهیانه ۴۰۰ مارکی را که به آن مالیات تعلق نمی‌گیرد به درآمد خود بیفزایند و به رغم زندگی بزندند.

از اینرو واضح است که این زنان مشکل بتوانند آرامش و فرستی بدست آورند تا روزنامه یا حتی کتابی را طالعه کنند، حال چه برسد بپاینکه به لحاظ اجتماعی در یک سازمان یا اتحادیه‌ی فعالیت کنند. این موضوع برای سازمانهای جدید زنان همواره به عنوان بلک معضل جدی مطرح است که چگونه می‌توان این زنان را که علاوه تحت فشاری مفاسد قرار دارند به سوی خود جلب نمایند. تأثیرات چنین مزد ناچیزی بر تعاملی زندگی آدم سایه می‌اندازد، مثلاً وقتی تلویزیون یا ماشین لباسشویی خراب می‌شود، باید شخصاً "سعی کنی آنها را تعمیر کسی، چرا که تعمیر آنها خیلی گران تمام می‌شود. به همین دلیل من برای تعمیر وسایل ناجارم ۲ یا ۳ بار به داخل مغازه‌ها بروم تا لوازم بیکی مناسب را پیدا کنم. مشکلی که در این رابطه وجود دارد اینست که متأسفانه ما زنها آموزش فنی نمی‌دهیم. البته بعضی چیزها را نیز را گرفتاریم و لی نه بصورت صحیح و علمی آن، (در آن پائین مرا ناچار می‌کند تا تصمیم خود را برای خریدن) هر کتابی و یا رفقان به هر جلسه سیاسی با فرهنگیای ۲۰ بار مورد تعمق قرار ندهم.

در کارخانه ما بحثهای سیاسی زیادی صورت می‌گیرد. من همواره سعی می‌کنم که با افراد به شکل جداگانه صحبت کنم. اصال بحثهای نسبتاً داغی تحت تاثیر موج ناسیونالیستی اخیر، محیط کارخانه را تحت الشاع خود قرار داده بود. همکاران آلمانی هنوز گویی می‌کردند. اما یک همکار اسپانیایی هم یکباره شروع به فحش ندادن به پناهجویان رومانی کرد. اینجا ترس از نسبت دادن شغل نقش بزرگی را بازی می‌کند. اما موضوعی که برای من عجیب است، چگونه یک فرد می‌تواند نظرات عقب مانده و متوجه را بنحو غیر قابل باوری در کار هم داشته باشد. به عنوان مثال من شنیدم که چگونه یک همکار ترک که همیشه می‌کند که با سیاست سروکاری نمی‌خواهد داشته باشد، در گفتگویی با یک همکار اسپانیایی می‌گفت که شوروی از مدتی پیش سویالیست نبوده است .

مونیکا ۴۵ سال دارد به تنهایی با دختر ۱۶ سالگش زندگی می‌کند، بو فرزند بزرگتر او، زندگی مستقلی دارند. از ۵ سال پیش که مونیکا از شوهرش جدا شده، در یک کارخانه کوچک فلزکاری در نزدیکی کلن کار می‌کند. در این کارخانه ۴۰ کارگر مشغول بکارند که از این تعداد ۱۰ نفرشان زن هستند. وقتی که او از رسانه‌ها و از همای مانند "جامعه رفاه" و یا "غرب طلایی" (منظور کشور آلمان و سایر کشورهای اروپایی می‌باشد) را می‌شنود، از این لفاظها به خشم می‌اید. مونیکا با باز نمودن سفره دلش ، بامن از واقعیت زندگی خود می‌گوید.

"صحب زود ۲۰ دقیقه مانده به ۶، ساعت زنگ می‌زند، به حمام می‌روم و بعد صحابه خود را آماده می‌کنم. سپس از پنجه به بیرون نگاه می‌کنم که ببینم هوا چطور است، چرا که من با دوچرخه سرکار می‌روم، (دوچرخه سواری آنم را سرحال می‌باورد، با دوچرخه تقریباً همانقدر در راهم که با اتوبوس و از همه مهمتر مخارج اتوبوس به این ترتیب صرفه جویی می‌شود) بعد دخترم را بیدار می‌کنم تا او به موقع به مدرسه شاش - برسد، ۱۰ دقیقه قبل از ساعت ۷ من در کارخانه و از همین لحظه جان کمدن شروع می‌شود. اگر کارگری فقط ۱ دقیقه بعد از ساعت ۷ سرکار باشد، به اندازه یک ربع ساعت از حقوقش کم می‌شود. در محل کارخانه کار کارم، اکثر کارگران متخصص نیستند بلکه عدالتاً در محل کارخانه کار را فرا گرفته‌اند. از اینرو هر کدام از ما، تقریباً همه جو کاری را - انجام می‌دهیم. اما کارهای بر درآمدتر را مردیها بست گرفته‌اند، کار آنها قطعه کاری است. اگر بخواهیم مستعدی‌های قطعه‌کاری را بر حسب ساعت بیان کم، با قطعه کاری مستعد ساعتی حدود ۱۲ تا ۱۵ مارک می‌شود. ولی زنها برای ساعتی ۱۰ مارک کار می‌کنند. بدینیست بدینیست که زنها که تازه استخدام شده‌اند هر ساعت ۹/۲۸ مارک دریافت می‌کنند. البته همه این مستعدی‌ها بصورت ناخالی هستند! لازم به نکر است که حدوداً ۱/۳ حقوق ناخالی برای بیمه‌های اجتماعی ، مالیات و ... کسر می‌گردد).

در این میان من کار مردان را مثل کار خودم یاد گرفتم. البته زنی که مت نسبتاً طولانی در این کارخانه کار کرده، علاوه با همه ماشین‌ها کار می‌کند و بر آنها سلط می‌گردد. اما علی‌رغم این واقعیت باز هم بین مردان و زنان تفاوت مستعد وجود دارد. بعضی از مردیها این تفاوت را با این توجیه که آنها باید مخارج یک خانواده را - حقوقشان تأمین کنند، بحق می‌دانند. کویا من مخارج یک خانواده را - تأمین نمی‌کنم! درواقع همکاران مرد من هم می‌دانند که امور زندگی آنها نیز زمانی می‌گذرد که زنهاشان نیز شاغل باشند، حتی با این شرایط نیز باز خیلی شدیداً مفروضند.



باقی از صفحه ۲۴

## ذکر حایی رسیده

۵ دوست عزیز، مهدی - م، نامه شما را دریافت داشتیم. از اینکه ما را در جریان نظرتان درباره بروخی از مطالب نشریه شماره ۱۲ پویش قرار داده بودید، از لطف شما ممنونیم.

۶ رفیق ب - ب، نامه شما را به همراه تبرهای ارسالی به مبلغ ۲۰ مارک دریافت داشتیم، از لطفتان تشکریم. میزان بدھیتان را جویا شده بودید به اطلاع موسانیم بدون اختساب به نشریات ارسالی، تنها هزینه پست نشریات برای شما (تا شماره ۱۳) برابر با مبلغ ۱۵ مارک میباشد. از اینرو با ارسال تغیرها، در قبال هزینه پست نشریات بدھکار نیستید.

۷ رفیق عزیز ک از ترکیه، هر دو نامه شما را دریافت داشتیم، از لطفتان بسیار سپاسگزاریم. از آمیخته تشكلات پناهنده و دمکراتیکی که از مرا خواسته بودید، صرف "آدرس یکی از آنها را در اختیار داریم که در نامه جدایگانه آنرا برایتان خواهیم فرستاد. ضمن آنروی موقیت برای شما، خواهشمندیم ما را از دریافت نامه و نشریات ارسالی کمیته همبستگی مطلع سازید. منتظر انتقادات، پیشنهادات و کزارشات شما هستیم.

۸ دوستان مشکل در کمیته موقت زنان علیه اعدام در ایران، نامه شما را دریافت داشتیم. از لطف شما بسیار سپاسگزاریم. از ما جویا شده بودید که در صورت نیاز به ماتریال و مطالب درباره نقض حقوق بشر در ایران آنها را در اختیار ما قرار خواهید داد. بسیار خرسند خواهیم شد که ماتریال فوق را برایتان ارسال نماییم. □

که بی دریغ از نیازمندیهای خود می‌کاهید تا امر مشترکان به پیش رود، به ما بر حرکتمن شوق، امید و گرامی فزونتری می‌بخشد.

۹ رفقا و دوستان مشکل در کانون دمکراتیک پناهندهان و آوارگان ایرانی - ترکیه، نشریه "پناهنده" شماره ۲۳ را دریافت کردیم. از لطفتان ممنونیم.

۱۰ نست اندرکاران نشریه ککاش، نامه شما را دریافت کردیم، از لطف شما مشکریم. منتظر دفتر هفتم ککاش هستیم و برایتان آنروی موقیت داریم.

۱۱ رفقای مشکل در سازمان دانشجویان ایرانی- هلند، نامه شمارا را دریافت ناشتیم، از لطف شما مشکریم. مطابق با درخواستتان موتیا "نشریه پویش را برای شما خواهیم فرستاد. لازم به یاد آوری است در نامه من ذکر شده بودید که "قلا" ملتفی رایه شماره حساب مندرج در پویش واریز" نمودهاید. متأسفانه تاکنون چنین ملتفی به شماره حساب ما واریز نشده است. لطفاً" کمی رسید حواله بانکی را برای ما بفرستید تا در این باره از مسئولین بانک درخواست بیکاری نمائیم.

۱۲ رفقای نست اندرکار تهیه نشریه "Arbeiter Kurier" شماره ۵ پیک کارگری را دریافت داشتیم. ضمن تشرک از لطف و توجه شما عزیزان برایتان آنروی موقیت داریم.

## بهای صحبت یک زن کارگر

باقی از صفحه ۲۴

شوند. من مختصر و روشن می‌کویم که برای من وقت آزادم ارزشمند است تا با استفاده از آن بتوانم کتاب و روزنامه مطالعه کنم، و در آسیاب خود کننده کار روزانه خرد نشوم و چشم انداز خود را از دست ندهم. همکارانم (بخصوص زنها) این را کاملاً قبول دارند، ولیکن شاید هنوز به بحث زیاد و نیز تجارب شخصی نیازمند باشند تا آنها نیز این چیز رفتار نمایند).

مطالب بالا از هفته نامه ROTE FAHNE (۹۰/۱۱/۲۴) ترجمه شده است. جملات درون پرانتز از مترجم است و برای بیان گویایی و یا توضیح مطلب نگاشته شده‌اند. □

در سال گذشته حتی ما اعتساب کوچکی را سازماندهی کردیم و قرار گذاشتیم بعد از تنفسها، ماشینها را دیگر به کار نینیزدیم و مطالب شما حقوق بیشتر و بول عیدی را مطرح کردیم. و از آنجا که همیکر را می‌شناسیم، توانستیم مراقب این امر باشیم که متزلزان قول و قوارمان را زیر پا نگذارند. اما هنوز هم خیلی از همکاران تلاش می‌کنند، می‌شناسان را نه با مطالبه افزایش حقوق بلکه با اغفاله کاری و کار شنبه‌ها بالا بریند، من همیشه بر علیه این موضع استدلال می‌کنم و توضیح میدهم که ما باید خواستار افزایش حقوق باشیم، و اگر ما افاضلکاری نکنیم چنین امکانی وجود خواهد داشت تا بیکاران بیشتری به کار گمارده



## طایله طایله و رسیده

◎ رفقا و دوستان مشکل در جمعیت پناهندگان و آوارگان ایرانی - ترکیه،

نامه و نشریه "اتحاد" شماره ۶ شما را دریافت داشتیم. از لطف شما  
بسیار سپاسگزاریم.

از طرف کیته همسنگی با مبارزات مردم ایران تاکنون چندین نامه و  
همچنین شعارهای نشریه پویش به آدرس شما ارسال شده است. اما  
شما در نامهای ارسالیتان به کیته، ذکری از دریافت آن نامها و یا  
نشریات ننمودهاید، از اینرو اطمینان نداریم که آنها بست شما رسیده‌اند.  
خواهشمندیم در صورت دریافت نامه و نشریات، سربعاً ما را مطلع  
سازید.

◎ رفق عزیز محمود از سوئیس نامه غنی و محبانه شما را دریافت کردیم.  
اطلاعات مفیدی که درباره شرایط عمومی مشکل‌های پناهندگی محل اقامتان  
و همچنین بخشی از شرایط پناهندگان اتریش نگاشته بودید، جالب  
توجه و روشنگر بودند.

با تشکر فراوان از شما، منتظر دریافت آدرس ارتباطی با پناهندگان اتریش  
همیشه. امیدواریم مانند همیشه در روند کار و ارتقاء کی و کیفی پ्रاتیک  
آینده‌مان از مطالب و نظرات شما بپرسند کردیم.

◎ رفق کرامی از کلن، مبلغ ۵۰ مارک کمک مالی شما را دریافت داشتیم.  
از لطف و توجه شما کمال سپاسگزاری را داریم. محبت عزیزانی مانند شما

بقیه در صفحه ۲۳

با پویش  
همکاری کنید

Solidaritaetsverein mit  
iranischen Voelkern  
Postfach 5311  
3000 Hannover 1  
Germany

شماره حساب بانکی  
Solidaritaetsverein  
mit iranischen Voelkern  
Stadtsparkasse Hannover  
KTO : 501336  
BLZ : 25050180  
W - Germany